

# TX SenseAbilities

Publicación sobre discapacidades visuales y sordoceguera para familias y profesionales

Otoño/Invierno 2016

Volumen 10 | Número 1

## CONTENTS

### SABIDURÍA FAMILIAR

¡Toca ese pastel!	3
El Amor Más Grande	5
Viajes a Pittsburgh	7
La sordoceguera PUEDE en el campamento de sordoceguera en Texas	10
Movilizando una red nacional de liderazgo familiar: Puntos a destacar del simposio 2016 de la NFADB	13

### PRÁCTICAS EFECTIVAS

El arte de observar estudiantes	15
El desarrollo de destrezas táctiles	18
Libros táctiles para niños muy pequeños	22
Obsequios para niños que son ciegos, discapacitados visualmente o con otras discapacidades	27

### NOTICIAS Y OPINIONES

Día de bastón blanco y lo que significa para mí	32
Cambios en el Programa de Descubrimiento Vocacional y Desarrollo de Niños Ciegos	33
Preguntas frecuentes sobre la transición: exenciones de Medicaid y programas relacionados	35
Toma de decisiones con apoyo: una nueva alternativa a la tutela	38
Programa de comunicación reconoce a becarios de Texas Reconociendo a profesionales para la discapacidad visual (VI) en su función de reclutadores	39
Tiras cómicas accesibles	40
Tiras cómicas y libros más accesibles	41
Libros infantiles sobre la sordoceguera y discapacidad	42

*TX SenseAbilities es una colaboración de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales y la División de Servicios para Ciegos (DBS) de Texas Health and Human Services*



## TX SenseAbilities

### Personal de Producción

#### Jefe de Editores

Holly Cooper (512) 206-9217  
[cooperh@tsbvi.edu](mailto:cooperh@tsbvi.edu)

#### Asistente del Editor

Melanie Schacht (512) 206-9389  
[schachtm@tsbvi.edu](mailto:schachtm@tsbvi.edu)

#### Editor de DBS

Gay Speake 512-377-0583  
[Gay.Speake@hhsc.state.tx.us](mailto:Gay.Speake@hhsc.state.tx.us)

#### Editor del sitio de Internet

Stacey Rayos (512) 206-9458  
[rayoss@tsbvi.edu](mailto:rayoss@tsbvi.edu)

#### Editor de la edición en español

Jean Robinson (512) 206-9418  
[robinsonj@tsbvi.edu](mailto:robinsonj@tsbvi.edu)

#### Editores de Sabiduría Familiar

Edgenie Bellah (512) 206-418  
[bellahe@tsbvi.edu](mailto:bellahe@tsbvi.edu)

Jean Robinson (512) 206-9418  
[robinsonj@tsbvi.edu](mailto:robinsonj@tsbvi.edu)

#### Editores de Prácticas Eficaces

Ann Adkins (512) 206-9301  
[adkinsa@tsbvi.edu](mailto:adkinsa@tsbvi.edu)

#### Editor de Noticias y Puntos de Vista

Gay Speake 512-377-0583  
[Gay.Speake@hhsc.state.tx.us](mailto:Gay.Speake@hhsc.state.tx.us)

### Publicado dos veces por año: Marzo y en Noviembre

Disponible en español y en inglés en el sitio web de la TSBVI en: [www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu)

Si usted prefiere un aviso por correo electrónico cada vez que una nueva publicación sea subida a la Red, en vez de una copia por escrito, favor de llamar a Melanie Schacht (512) 206-9389 or email [schachtm@tsbvi.edu](mailto:schachtm@tsbvi.edu)

Para que un artículo se considere para su publicación, éste deberá enviarse por correo electrónico a los editors de la sección, a las direcciones que aparecen a continuación, o por correo regular a:

TSBVI Outreach  
1100 West 45th Street  
Austin, TX 78756

Fechas límite para presentar artículos:  
2 de Octubre Para la edición de Otoño/Invierno  
26 de Febrero Para la edición de Primavera/Verano

La versión en audio de *SenseAbilities TX* está a cargo de Learning Ally, Austin, Texas

Si ya no desea recibir este boletín, por favor llame a Melanie Schacht (512) 206-9389 or email [schachtm@tsbvi.edu](mailto:schachtm@tsbvi.edu)

# ¡Toca ese pastel!

Por Heather Withrow, DBMAT Miembro del Consejo y Bloguera, Austin

***Resumen: La autora comparte la manera en que se asoció con una artista de pasteles para lograr que el pastel de cumpleaños para su hijo fuera una experiencia significativa y accesible.***

*Nota del editor: Agradecemos que Heather nos haya dado permiso para compartir otras de sus publicaciones de su blog en las que escribe de experiencias y conocimientos sobre la sordoceguera. Si no ha tenido el placer de leer el blog de Heather, lo invitamos a que lo visite en <http://hexwit.blogspot.com/>.*

Palabras clave: sabiduría familiar, sordoceguera, celebración de cumpleaños, accesibilidad completa, táctil



*Foto de Orion, disfrutando de una bola de chocolate de su nombre.*

¡Para celebrar su cumpleaños número 6, Orion tuvo uno de los pasteles de cumpleaños más singulares y fascinantes para la sordoceguera!

Este pastel especial fue creado por Tina y Amy, quienes trabajan en la empresa “that. specialty cake company”, ubicada en Austin, Texas. Tenía un maravilloso fondant marmoleado en azul y morado, el nombre de Orion estaba escrito en braille con bolas de chocolate blanco, y se podían ver y sentir algunas constelaciones hechas con dulce en los costados del pastel. Adentro se encontraba el chocolate triple más delicioso que jamás he probado, tan rico que no quedó nada después de la fiesta.



*Foto de un pastel circular con fondant marmoleado plano con el nombre de “Orion” escrito en braille con bolas de chocolate blanco en la parte de arriba. Las constelaciones visibles en los costados son Orion y la Osa Mayor. Las bolas amarillas están unidas en la parte de abajo por toda la circunferencia del pastel.*

Amy y yo hablamos sobre hacer un pastel especial, táctil e interactivo para el cumpleaños número 6 de Orion, ¡una idea maravillosa desde el principio! Siempre he incluido velas para su cumpleaños a pesar de que era raro, tal vez un oxímoron táctil, que yo quería que él tocara, pero no quería que las tocara cuando estuvieran encendidas. En lugar de velas, las bolas de chocolate estaban insertadas en palillos de dientes colocados en el pastel, para que Orion pudiera quitarlas y disfrutarlas cuando quisiera.



*Descripción de la foto: ¡Feliz Cumpleaños! (Todos apuntando el dedo a Orion durante las palabras “A ti” cuando papá canta “Cumpleaños” para Orion.)*

Ya estaba un poco molesto cuando estábamos a punto de presentarle su pastel. Para que supiera que íbamos a tener un pastel, le di la envoltura de un pastelillo pequeño para darle una pista de lo que estaba a punto de ocurrir. Siempre ha tenido pastelillos pequeños para su cumpleaños, así que esta iba a ser una sorpresa de dos formas, ¡no era pastelillo y era maravilloso! La envoltura lo calmó mientras la estrujaba en sus manos. Presentamos el pastel frente a él mientras estaba sentado en su vagón rojo, él tocó el pastel, pellizcó y jaló el fondant y cuando descubrió las bolas de

chocolate que decían Orion en braille, se dedicó a comerlas. ¡Tocó todo el pastel! Cada porción que disfrutaron los invitados, tenía la bendición de las huellas dactilares de Orion.



*Descripción de la foto: Orion trabaja en la última bola de braille y siente a su mamá cortando los últimos pedazos del pastel.*



*Descripción de la foto: Orion y sus hermanos posan con el pastel luego de que Orion empezó a levantar las bolas de chocolate.*

Amy tiene un lugar especial en la vida de Orion y de nuestra familia. Cuando nos mudamos a Austin justo a tiempo para el año escolar 2012–2013, ella fue una de las primeras maestras de Orion, a pesar de que solo había recibido entrenamiento para ser maestra de sordos. Amy se involucró de lleno, aprendiendo cómo trabajar con nuestro hermoso hijo sordociego de 2 años. Inmediatamente la vimos en el piso con él,

poniéndose en su propia piel (yo diría poniéndose en sus “zapatos”, pero a Orion no le gusta usar zapatos), y asistiendo a talleres, tomando cursos sobre intervención y aprendiendo todo lo posible sobre las estrategias para la sordoceguera. ¡Orion tuvo la fortuna de tenerla en su equipo desde muy temprano! Ahora la misma Amy que conocemos está en un lugar diferente y no es una extraña para Orion. Ahora está en la cocina, creando hermosos pasteles especiales con su socia de negocios, Tina. Ella sigue haciendo trabajo de intervención con Orion.



*Descripción de la foto: Amy abraza a Orion, quien tiene la boca llena de chocolate.*

Lejos estaba de imaginarme que ella y mi esposo, Thomas, prepararon otra maravillosa sorpresa para celebrar mi cumpleaños 40. ¡“That. specialty cake company” también hizo mi pastel de cumpleaños!



*Descripción de la foto: ¡Dos niveles de pastel y de arte comestible!*

## El Amor Más Grande

Por Ann Foxworth, Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales

***Resumen: Disfrute de leer la experiencia de vida de esta adulta ciega y de saber cómo su familia la ayudó a ser independiente y a tener una vida plena y satisfactoria.***

Palabras clave: ciegos, escuela, empleo

Floyd y Mary McMullen se regocijaron al darle la bienvenida al mundo a su tercera hija. Pero, después de cuatro meses, estaban en la oficina del pediatra llenos de miedo e incertidumbre mientras escuchaban al médico

informarles que su nueva bebé, Ann, era ciega y que no existía ningún procedimiento quirúrgico para otorgarle la visión. Sus corazones estaban llenos de dolor y lamentaban la pérdida de una vida normal para su hija menor.

Floyd y Mary venían de familias trabajadoras y tenían excelentes habilidades para resolver problemas. Tomaron la decisión de criar a Ann utilizando las mismas técnicas que usaron para educar a sus hijas mayores.

Y de esa forma, Ann empezó su vida “normal” que sus padres le ofrecieron con tanto amor. Permitieron que Ann encontrara su propio camino a través de la exploración de su medioambiente, siempre siendo cuidadosos, pero jamás poniendo límites. Aprendió a andar en patines, a montar en bicicleta y a nadar. Ann fue inscrita en el kindergarten a los 5 años de edad y completó el programa feliz y con éxito. A la edad de seis años, Ann fue colocada en un aula de educación especial para niños ciegos en una escuela pública, donde cursó del primero al quinto grado.

Debido a un cambio de circunstancias, la familia tuvo que mudarse a Fort Worth y se tomó la decisión de que Ann completara su educación en la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (TSBVI, por sus siglas en inglés), en Austin. Nuevamente, los corazones de Floyd y Mary estaban rotos, tomaron la decisión en nombre de Ann de realizar el viaje de 200 millas a Austin para dejar a Ann establecida en su nueva vida como estudiante. Ya de regreso en su hogar, donde enfrentarían la inminente muerte de Floyd debido a un trastorno pulmonar, lamentaban profundamente la lejanía de su pequeña de solo 11 años a 200 millas de ellos. Pero mantenían la esperanza de lograr una vida “normal” para Ann y trabajaron por esa meta a pesar de su dolor.

Ann estaba acomodándose muy feliz en su nueva escuela, haciendo nuevos amigos y

aprendiendo cómo vivir en una comunidad de pares. Recibió la noticia de la muerte de su padre apenas tres meses después de haber dejado su casa. Muchos años después, Ann supo cuánto su padre anhelaba ir a Austin para traerla a casa nuevamente, y cuánto había tenido que reprimir ese deseo recordando que la niña estaba aprendiendo a ser independiente y a ajustarse a la vida como una persona ciega.

Ann disfrutó de siete felices años en TSBVI, donde estudió mucho, creció para convertirse en una joven adulta y encontró sus propios sueños. Ann se graduó con honores y se lanzó, con una perspectiva positiva, al mundo real. Ingresó al programa de Emprendedores de Negocios de Texas (*Business Enterprises of Texas*) en el que administró cafeterías por siete años. Se casó y tuvo un hijo y, siete años después, le dio la bienvenida a una hija. Su vida era plena, y la vida “normal” con la que sus padres soñaron, era una realidad. Sus días estaban llenos con la crianza de sus hijos, y con todos los retos y recompensas que conlleva la maternidad.

Cuando sus hijos se convirtieron en adultos independientes, Ann, a la edad de 43 años, decidió empezar una nueva carrera. Se convirtió en la primera persona ciega en tener un puesto como Asistente de Rehabilitación para la División de Servicios para Ciegos (DBS, por sus siglas en inglés). Trabajó en esta posición en el Centro de Rehabilitación Criss Cole por cinco años. Durante ese tiempo, se le solicitó a menudo que trabajara como maestra suplente en varios departamentos en el Centro. Después de cinco años, Ann recibió una oferta como docente en rehabilitación, donde desarrolló y administró programas para

la integración de destrezas para estudiantes que estaban a punto de graduarse de los programas del Centro.

Ann encontró otra oportunidad con la División de Servicios para Ciegos como transcriptor de braille. Su amor por la enseñanza y por producir braille hizo que este trabajo fuera ideal para ella. Después de dos años en la Unidad Braille, Ann recibió otra oportunidad de vivir su pasión de promover el braille para alfabetizar a personas ciegas, al ser asignada a un puesto como consultora de Statewide Braille. Desarrolló y administró un programa que les ofrecía a los maestros del DBS en campo y en el Centro de Rehabilitación, las destrezas para enseñar braille. Escribió varios

manuales para maestros de braille, que fueron de enorme valor para los 70 maestros de rehabilitación de la agencia en todo el estado. Ann es miembro activo del Consejo Estadounidense de Ciegos (*American Council of the Blind*), una organización que promueve la independencia y autodefensa de todos los estadounidenses ciegos. Es activa en su iglesia, participa en consejos directivos, comités y en programas de alcance comunitario. El sueño de Floyd y Mary de que su hija menor tuviera una vida plena, productiva y “normal”, se ha cumplido. Le dieron el regalo más grande del mundo: el regalo de amor y apoyo, y el regalo de dejarla volar.

## Viajes a Pittsburgh

Por Andrea Wade, madre

***Resumen: Aprenda sobre la reciente asistencia de esta familia a la Conferencia Nacional para Albinismo e Hipopigmentación, así como lo que aprendieron sobre el albinismo y la vida en general.***

Palabras clave: albinismo, conferencia, amistad

Mi nombre es Andrea Wade. Mi esposo Sean y yo tenemos una hija de 7 años, Elizabeth, que tiene albinismo. El albinismo es un trastorno hereditario en el que las personas tienen muy poco o carecen de pigmento en la piel, en el cabello o en los ojos. Han heredado genes que no producen la cantidad normal del pigmento llamado melanina. Aproximadamente una de cada 17,000 personas en EE. UU. tiene algún tipo de albinismo. A pesar de que Elizabeth nació con la cabeza cubierta de pelo blanco, no

supimos que tenía albinismo sino hasta 6 semanas después de su nacimiento. Entendimos que necesitábamos tomar las precauciones necesarias para protegerla mientras estaba al sol, usando protector solar, gafas para sol y ropa con protección. Un problema del cual no estábamos al tanto es que las personas con albinismo siempre tienen una discapacidad visual y no es algo que puede corregirse con lentes o cirugía. El grado de discapacidad visual varía, pero muchas personas con albinismo son consideradas legalmente ciegas. En nuestra visita más

reciente al médico, la visión corregida de Elizabeth era de 20/200.

Desde que supimos que Elizabeth tenía albinismo, nos unimos a una maravillosa organización llamada Organización Nacional sobre el Albinismo y la Hipopigmentación (*National Organization for Albinism and Hypopigmentation o NOAH*). NOAH patrocina una conferencia nacional cada tercer verano y este julio pasado asistimos a nuestra tercera conferencia consecutiva. La conferencia de este año se realizó en Pittsburgh y toda nuestra familia asistió. Además de Elizabeth, tenemos un hijo de 5 años, Joseph, que no tiene albinismo.

La conferencia de NOAH consiste de varios talleres para padres de niños con albinismo y para adultos con este padecimiento, y también cuenta con varias actividades planeadas. Una de las actividades sociales para la que nos registramos fue pasar la tarde en el Carnegie Science Sportsworks Center. NOAH había reservado este edificio de 12,000 pies cuadrados para toda la tarde y los asistentes podían tomarse el tiempo para ver qué tan rápido podían correr 10 yardas o lanzar una bola rápida, tratar de escalar una pared de roca, ver qué tan alto podían saltar o convertirse en un yo-yo humano, ¡solo por mencionar algunas de las actividades! Los chicos y adultos lo pasaron estupendamente tratando estas divertidas actividades. Pero tengo que admitir que tuve uno de esos momentos en los que fallé como madre de un niño con discapacidad visual. Elizabeth estaba parada en la fila para tener su segunda oportunidad de ser el yo-yo humano y Joseph estaba jalando mi pantalón rogándome que fuéramos a correr la carrera de 10 yardas. Estuve de acuerdo en correr con él, y sin

siquiera pensarlo me dirigí a la zona donde estaba la pista para la carrera (a unos 50 pies). Ya saben lo que pasó después. Elizabeth terminó la actividad de yo-yo y luego no me pudo encontrar donde había estado antes, y yo, por supuesto, me había olvidado de decirle dónde iba a estar. Finalmente nos encontramos, pero lloraba desconsoladamente porque no me había podido encontrar, y yo estaba enojada conmigo misma por no haber pensado en lo que podría ocurrir. Lección aprendida. Me hizo pensar en cuánto damos nuestra visión por sentado, así como en la importancia de la comunicación esencial con nuestros hijos.



*Foto de Elizabeth y Joseph al aire libre y usando lentes para el sol.*

A pesar de que esta fue nuestra tercera conferencia, ¡me encontré queriendo asistir a muchas sesiones al mismo tiempo! Este año, hubo cosas que me atrajeron especialmente, por ejemplo, la información sobre las últimas investigaciones en albinismo. De hecho, hay siete tipos diferentes de albinismo y una pregunta de investigación planteaba: “¿La

agudeza visual es diferente en los diferentes tipos de albinismo?” La información presentada encontró que sí, es diferente (en el grupo de personas mayores de 15 años) cuando se comparan los diferentes tipos de albinismo. También, dado que la melanina es necesaria para el desarrollo de la parte posterior del ojo (la fovea), ¿puede el mejoramiento de la síntesis de la melanina durante el desarrollo del ojo también mejorar la visión? En la actualidad, el estudio piloto involucra a cinco adultos y la meta es incrementar la producción de melanina. Pero finalmente, los científicos esperan encontrar un tratamiento que pueda administrarse a los niños durante el desarrollo de la fovea y que pueda mejorar su visión. Otra sesión que disfruté fue “Apps para educación en el iPad”. Claramente, vivimos en un mundo tecnológico y a pesar de que somos resistentes al cambio, los avances tecnológicos son muy útiles para las personas con discapacidades visuales. El presentador habló sobre el “Escáner Genio” (“Genius Scan”) que permite escanear una hoja de cálculo con el iPad, y abrirla en “Goodreader” o “Notability”, completar la tarea (¡sin tener que esforzar la vista para ver letras pequeñas!) y luego puede imprimirse o enviarse por correo electrónico al maestro. “Notability” también permite que el estudiante organice su trabajo en carpetas, lo que parece ser algo importante para dominar cuando nuestros hijos crecen. Yo me fui de la sesión sintiéndome impresionada por las cosas inventadas por las personas y aliviada pensando que Elizabeth tendrá un conjunto diferente de “herramientas” para ayudarla a orientarse en la escuela y en el trabajo.

A menudo, lo que los niños aprenden es más importante de lo que los adultos aprenden en las sesiones. Me encanta preguntarles a los

niños sobre sus experiencias y saber qué fue lo que más les impresionó. Pensé en incluir algunas preguntas y respuestas con Elizabeth y Joseph para transmitir su opinión sobre nuestro viaje.

**P: ¿Cuál fue tu parte favorita de la conferencia de NOAH?**

Elizabeth: “Ver a Sadie, mi amiga que tiene albinismo. Ella es de Canadá”.

Joseph: “Conocí a personas nuevas”.

**P: ¿Qué es algo que aprendiste en la conferencia de NOAH?**

Elizabeth: “Que hay algunas personas que van porque conocen a otras con albinismo. No todas las personas en la conferencia tienen albinismo”.

Joseph: “Debes tratar a otros de la misma manera en que quieres que te traten a ti”.

**P: ¿Cuál fue tu parte favorita del viaje?**

Elizabeth: “Había un salón de baile en el hotel y bailamos ahí el sábado a la noche”.

Joseph: “Trajimos refrigerios en el avión”.



*Foto de Elizabeth y otras dos niñas con albinismo.*

Esta conferencia de NOAH fue la más grande hasta la fecha con la asistencia de más de 1000 personas. Cada conferencia nos da nuevas ideas y valiosa información. Además de las sesiones, algunas de las mejores partes son las conversaciones informales durante el desayuno o el almuerzo, así como la fiesta del sábado a la noche. Es muy divertido ver a los niños bailar y divertirse. En ocasiones, pienso: “¡Ah!, si no tuviéramos a Elizabeth, no habríamos conocido a todas estas maravillosas personas ni tenido ninguna de estas experiencias. Honestamente, no sabía nada sobre albinismo antes del nacimiento de Elizabeth. Ni siquiera conocíamos la palabra albinismo”. El conocimiento nos da una nueva perspectiva. ¡Nos ayuda a crecer en formas que no sabíamos que podíamos crecer! Una de las facilitadoras del taller para madres al que asistí habló sobre la manera en que ella trataba que todo lo que hacía con sus hijos fuera una

“aventura”. Incluso las actividades más mundanas, que pueden ser las más difíciles (como en ocasiones tener que comer el almuerzo solo en la cafetería), pueden ser una aventura. Eso realmente resonó conmigo. Nuestra meta es ver esas rutinas cotidianas que pueden ser difíciles y convertirlas en algo divertido, darle un giro diferente. Espero que puedan tomar distancia y reflexionar, ver todo lo bueno, ¡y disfrutar de esta aventura!



*Foto de Elizabeth y Joseph en Pittsburgh.*

## La sordoceguera PUEDE en el campamento de sordoceguera en Texas

Por Andrew Cohen, presidente del campamento de sordoceguera en Texas

***Resumen: Lea sobre esta emocionante experiencia de campamento para adultos con sordoceguera.***

Palabras clave: sabiduría familiar, campamento de sordoceguera, recreación, comunidad, adultos, Proveedores de Servicios de Apoyo (SSP)

***Una nota sobre el uso del término sordoceguera:*** el 6 de abril de 2016, la

Asociación Estadounidense de Sordo-Ciegos (AADB, por sus siglas en inglés) emitió un comunicado a la comunidad en el que anunciaba el cambio de su nombre a Asociación Estadounidense de Sordociegos, eliminando el guión que existía entre las palabras, debido a que existe “...una necesidad

de cambio de una perspectiva médica de ser una persona sordociega a ser una persona cultural. Ahora, vemos a nuestra comunidad como una comunidad cultural”. Este cambio de nombre fue “aprobado de forma abrumadora por los miembros activos, con aproximadamente 90%” de los votos a favor del cambio de nombre. La cultura y el lenguaje otorga a la gente un sentido de orgullo, de pertenencia y de comunidad.

Las personas mayores de 18 años y con distintos grados de pérdida de audición y visión, conocidas como Sordociegas, han soñado siempre por tener un lugar seguro, divertido, sin barreras en donde puedan aprender las unas de las otras y obtener maravillosas experiencias. ¡Esto ya no es un sueño! Jacqueline Izaguirre, Kim Huston, Todd Huston, Kelly Brittingham y Andrew Cohen se conocieron en marzo de 2016. Desde entonces, la organización de campamento de sordoceguera en Texas ha recibido el estatus de asociación sin fines de lucro. La meta de la organización es llevar a cada individuo con sordoceguera a un lugar seguro y sin barreras para potenciar sus capacidades.

El primer campamento de sordoceguera en Texas (DBCTX, por sus siglas en inglés) se realizó en *Variety's Peaceable Kingdom* del 2 al 5 de septiembre, y esperamos que se repita todos los años. ¡Cerca de 40 personas, incluyendo a 10 personas con sordoceguera y 25 proveedores de servicios de apoyo participaron en estas jornadas mágicas! Se ofrecieron muchas actividades recreativas en el campamento, como escalado de paredes, tirolesas, columpios altos, tiro con arco, arte y manualidades, baile, fogata con malvaviscos y chocolate, grupos de apoyo, natación, golfito,

toboganes de agua y mucho más. Todas las actividades eran completamente accesibles. Se entregaron horarios y menús en braille, y mapas táctiles para los lectores de braille. Hubo adaptaciones para quienes usan sillas de ruedas. Hayley Broadway y Kris Lund, coordinadoras de los Proveedores de Servicios de Apoyo (SSP, por sus siglas en inglés), asignaron por lo menos dos Proveedores de Servicios de Apoyo para cada campista para ofrecer información visual, guía humana y comunicación. Se ofreció comunicación en el modo que cubriera las necesidades del campista: lenguaje de señas norteamericano, incluido el táctil, inglés hablado, sonido amplificado o medios escritos.

¿Qué son los Proveedores de Servicios de Apoyo (SSP)? A diferencia de los interventores que ayudan a individuos sordociegos a tomar decisiones, los SSP ofrecen apoyo para incrementar la independencia (por ejemplo: facilitar la comunicación medioambiental y ofreciendo guía visual). Los SSP no son asistentes personales ni intérpretes. Se empodera a los individuos sordociegos para que tomen decisiones autónomas a través de su SSP.

Todos, incluidos los voluntarios, ¡piden más! De hecho, una campista estaba de mal humor el último día, ¡porque no quería que el campamento terminara! Otro campista dijo: “La interacción entre las personas que tienen discapacidad auditiva y las que son totalmente sordociegas, ¡fue increíble!” ¡Los estudiantes de la Universidad Lamar y del Colegio Comunitario de Austin nos informaron que regresarán y traerán a más voluntarios!

Ha sido inspirador y es una total alegría ser testigos de un sueño que se hace realidad. En el campamento de sordoceguera en Texas esperamos que el campamento se convierta en un evento anual, pero no podemos hacerlo sin su ayuda. El campamento opera solo con donativos. Todas las personas involucradas en el campamento son voluntarios, lo que incluye el comité de planeación, los coordinadores y los SSP. Para obtener más información, visite <http://www.dbctx.org> y consulte nuestras redes sociales (Facebook, Twitter, and Instagram), ¡en las que encontrará fotos y videos maravillosos!



*Foto de Natalie, una adulta con sordoceguera, en un traje de baño azul experimentando agua fresca sobre su cara mientras se desliza en un tobogán de agua.*



*Foto de Amanda, una joven con sordoceguera, divirtiéndose con otra amiga con sordoceguera, Patsy, en el campo de golfito con Samantha, una SSP que está detrás de ellas.*



*Foto de Gene, un individuo con sordoceguera, ¡valientemente escalando la pared de rocas por sí solo!*

# Movilizando una red nacional de liderazgo familiar: Puntos a destacar del simposio 2016 de la NFADB

Por Heather Withrow, Líder Familiar, Austin

*Resumen: Una líder de familia de Texas comparte su experiencia en el simposio 2016 de la Asociación Nacional de Familias de Sordociegos, que tuvo lugar en Austin, TX.*

Palabras clave: sabiduría familiar, Asociación Nacional de Familias de Sordociegos, conferencia, Ley Cogswell-Macy

El simposio 2016 de la NFADB, “Movilizando una red nacional de liderazgo familiar”, tuvo lugar en el hermoso campus de la Universidad St. Edwards, en Austin, Texas, del 16 al 18 de julio. Hubo presentaciones, paneles de padres de familia y sesiones de grupo; también hubo bufés, bebidas a la venta, camiones de comidas deliciosas, música en vivo, helados, premios y reconocimientos, así como estands y productos hechos a mano que estuvieron a la venta durante el fin de semana. La intérprete de lenguaje de señas y la coordinación SSP fue excelente, muchas gracias a Susanne Morgan Morrow y Kathleen Peters por hacerse cargo de esto para mí y mis compañeros asistentes con sordoceguera.



Foto de la intérprete de lenguaje de señas.

Los puntos importantes del sábado fueron las presentaciones de Eduardo Madera y George Stern, ambos de Ciudadanos con Sordoceguera en Acción (*DeafBlind Citizens in Action*).

También fuimos deleitados e inspirados por el video musical *Synthfreq* de las hermanas Crystal y Danielle Morales, quienes padecen de sordoceguera, llamado “Explorando mi mundo”, y su conversación detrás de escena. (Nota del editor: Ustedes pueden disfrutar de la canción en

<https://www.youtube.com/watch?v=AQsRCNwEJI> and [nfadb.org](http://nfadb.org).)

Hubo mesas temáticas coordinadas en la que los asistentes pudieron participar en dos oportunidades para enfocarse en asuntos de importancia para ellos. Hubo 10 temas en total, entre los que se incluyó, hermanos, planes de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés), empleos y transición.

El evento social de la noche Mary O'Donnell se realizó en el elegante salón Maloney en la parte superior del edificio principal, desde donde teníamos una vista maravillosa, al estar en el piso superior de una edificio que está en la cima de una colina. Veíamos los árboles, las casas,

los pequeños edificios y la silueta del centro de Austin a la distancia.



*Foto de la silueta de Austin desde la Universidad St. Edwards.*

El domingo, hubo maravillosas presentaciones a cargo de Mark Richert sobre la necesaria Ley Cogswell-Macy y de Robbie Blaha sobre el personal calificado en la educación. Hubo dos paneles separados, uno referido a cómo el personal calificado hace una diferencia en la vida de nuestros hijos y el segundo panel fue de padres que trataron el tema de la vida adulta de sus hijos sordociegos y cómo pueden alcanzar sus sueños.



*Foto de Robbie Blaha hablando en la NFADB mientras Mark Richert la observa.*

Disfrutamos de cenas de deliciosas crepas dulces servidas en el camión de comida de *Crepe Crazy*. *Crepe Crazy* es un negocio de comidas de Austin cuyo propietario y operador es sordo. Tienen dos restaurantes tradicionales en el área. ¡Me aseguré de ser una de las primeras en la línea! En la última sesión del

lunes 18 de julio, los participantes se reunieron por estados, hablaron de ideas y crearon un plan de acción para darle seguimiento. Me da gusto reportar que mi grupo, Texas, eligió el 28 de julio como nuestro día de llamada para la Ley Cogswell-Macy. Muchos de nosotros reportamos llamadas y envío de correos electrónicos a las oficinas de nuestros legisladores. Como bien sabemos, tenemos trabajo por hacer ya que todavía no contamos con un senador republicano que patrocine nuestra iniciativa. Mi parte favorita de todo esto, entrelazada en todo, fue conocer, reunirme y hablar con individuos que tienen sus propias pinceladas en el lienzo de la sordoceguera. Pude pasar tiempo de calidad con la bebé Clarisa, quien es la única otra persona en el mundo como mi hijo Orion, y cuya familia vino desde Wisconsin para participar en el simposio. Finalmente conocí en persona a otra madre inspiradora que ya había “conocido” por correo electrónico de Yahoo cuando Orion era bebé. Las personas se conectaron, planearon, interactuaron, rieron, escucharon y crearon más recuerdos de nuestro tiempo juntos en la cima de la Universidad de St. Edwards. ¡Fue un exitoso simposio y espero con ansias participar en el siguiente!



*Foto de la autora, Heather Withrow, y otra asistente al simposio de la NFADB.*

# El arte de observar estudiantes

Por Chrissy Cowan, coordinadora de mentores, programa de comunicación de la TSBVI  
Scott Baltisberger, consultor educativo, programa de comunicación de la TSBVI

***Resumen: Los autores destacan la importancia de observar a los estudiantes en sus ambientes naturales con el propósito de planear intervenciones e instrucción especializada. Se ofrecen pasos para observar el proceso junto con el fundamento para cada paso.***

Palabras clave: observación, observar estudiantes con discapacidades visuales, transferencia de habilidades, observación para la planeación de instrucción

Como maestra para alumnos con discapacidad visual (TVI, por sus siglas en inglés) que cambió de plantel, yo raramente almorzaba en las cafeterías de la escuela, a menos de que fuera “día de enchiladas”. Uno de esos días observé a mi alumno invidente de 3.er grado disfrutando con sus compañeros de su delicioso almuerzo, salvo que estaba comiendo con sus manos. Imagínense, enchiladas, frijoles, arroz, ¡era un desastre! En otra ocasión, al entrar al salón de clases de ciencias de un alumno de 6.º grado con poca visión para entregarle un mensaje, vi que los alumnos estaban trabajando en diagramas de dispersión. Mi alumno y su maestra estaban teniendo problemas con esta complicada tarea, y afortunadamente pude darles algunos consejos. ¡Realmente no tenía idea de lo que hacían los alumnos de 6.º grado en la clase de ciencias! Lo que me molestó es que fui testigo de estas situaciones por casualidad. Me di cuenta de que necesitaba ver periódicamente a mis estudiantes funcionando

en su ambiente natural para poder trabajar en las sesiones de instrucción individual en las destrezas necesarias para su integración académica y social. Una vez que trabajé en las habilidades individuales, también necesité hacer verificaciones en lugares específicos para ver si las destrezas se estaban transfiriendo efectivamente a estos ambientes. Lo que sigue son normas de observación dentro y fuera del salón de clases.

### **Observación en el salón de clases**

La observación de estudiantes en ambientes educativos generales debe ser continua y sistemática. Estas observaciones no solo permiten identificar los retos conforme surgen, sino que también ayudan a cultivar y mantener la relación con los maestros de esa clase.

- Asegúrese de que el maestro de educación general entienda que sus observaciones tienen la intención de mejorar las habilidades y acceso del estudiante con discapacidad visual; que la función que usted tiene no es criticar sus habilidades ni presentaciones.
- Una observación no tiene que cubrir todo el periodo de clase. A menudo, se puede obtener

una buena idea de lo que ocurre en los primeros 15 o 20 minutos. En lugar de evaluar la efectividad de su observación por el tiempo que usted pasa en el salón de clase, concluya la visita una vez que sienta que ha observado una buena representación de una clase típica.

- Trate de programar su tiempo para que tenga por lo menos unos momentos para establecer contacto con el maestro. Esto le permitirá al maestro verbalizar cualquier dificultad o triunfo que haya ocurrido. Sin embargo, recuerde que el tiempo de los maestros es limitado y puede ser que no tengan mucho margen para hablar ampliamente con usted sobre la resolución de problemas. Si el maestro no tiene tiempo, haga un seguimiento con un correo electrónico para programar una reunión.
- Una buena parte de la instrucción para personas con discapacidad visual está impulsada por lo que usted observa en las clases de educación general. La mayor parte del aprendizaje por parte de un estudiante con discapacidad visual ocurrirá en el ambiente de educación general. La tarea del maestro de personas con discapacidad visual es asegurar que el estudiante tenga acceso a estas situaciones de aprendizaje. La observación lo guiará hacia las habilidades que facilitan este acceso.
- Puede ser muy beneficioso ofrecer algo de instrucción en la clase de educación general (presión) para asegurar que las habilidades que se enseñan en las clases especiales se apliquen en situaciones generales. El ambiente de la educación general es muy diferente al de la educación especial y el estudiante puede

tener dificultad para reconocer cómo aplicar las nuevas habilidades aprendidas.

### **Observando fuera del salón de clases**

- La observación de los estudiantes afuera del salón de clases debe hacerse con frecuencia para determinar los retos que enfrenta el estudiante, la transferencia de las destrezas enseñadas relacionadas con la discapacidad visual y la necesidad de instrucción de nuevas destrezas.
- Si la observación es de una clase de arte, música o educación física, trate de programar su tiempo para que por lo menos tenga tiempo para establecer contacto con el maestro. Esto le permitirá al maestro verbalizar cualquier dificultad o triunfo que haya ocurrido. Sin embargo, recuerde que el tiempo de los maestros es limitado y puede ser que no tengan mucho margen para hablar. Si el maestro no tiene tiempo, haga un seguimiento con un correo electrónico para programar una reunión.
- Una buena parte de la instrucción para personas con discapacidad visual está impulsada por lo que usted observa. La tarea del maestro de personas con discapacidad visual y del especialista en orientación y movilidad (COMS, por sus siglas en inglés) es asegurar que el estudiante tenga acceso a estas situaciones de aprendizaje. La observación lo guiará hacia las habilidades que facilitan este acceso.
- Cuando usted esté observando una clase dirigida por otro profesional, evite interactuar con el estudiante a menos que la situación sea potencialmente peligrosa o dañina.

## Proceso de observación

<b>PASOS A SEGUIR</b>	<b>FUNDAMENTO</b>
Informe al maestro por anticipado por qué necesita observar a su estudiante periódicamente.	De esa manera el docente entenderá que usted está ahí para (a) colaborar en las adaptaciones para la visión, (b) ver si su estudiante está transfiriendo las destrezas en las que usted está trabajando y (c) determinar qué otras destrezas usted necesita atender con el estudiante.
Envíe un correo electrónico anticipadamente al maestro, para sugerir un tiempo para su observación.	¡Evite sorpresas!
Evite interactuar con su estudiante o sentarse junto a él o ella mientras observa.	Lo que usted desea ver es cómo el estudiante opera solo. Esta no es una oportunidad para dar una “lección”, sino una oportunidad de obtener información para una intervención futura.
Evite interrumpir al maestro.	Esto interrumpirá el flujo de la lección.
Tome notas de su observación.	Para que pueda aplicar esta información a una intervención recomendada en relación al acceso de materiales, habilidades del estudiante en las que usted puede trabajar y adaptaciones al ambiente físico.
Evite comentarios o juicios que puedan dar la impresión de que usted está criticando la forma en que el maestro enseña o la forma en que se imparte la lección.	Esto tiende a poner a las personas a la defensiva y puede dañar las observaciones en el futuro.
Construya su observación alrededor de: El ambiente físico Los materiales didácticos que se usan Las habilidades de desempeño de su estudiante.	Esto le ofrece un enfoque claro.
Se puede reunir con el maestro ya sea después de la lección, si es conveniente, o puede dejar una nota o enviar un correo electrónico solicitando un momento para reunirse. Y después reúnanse.	Esto le permite compartir sus observaciones y colaborar en relación a las necesidades del estudiante en relación al ambiente, los materiales didácticos o las habilidades del estudiante en las que usted puede trabajar y que el maestro puede reforzar en el salón de clases.
Comparta información de su observación con los padres y con otros colegas, conforme sea apropiado.	Las demás personas pueden reforzar sus metas respecto al estudiante, así como ofrecer más oportunidades para practicar una determinada destreza.

# El desarrollo de destrezas táctiles

Por Ann Adkins, especialista de educación, programa de comunicación de TSBVI y Debra Sewell y Jeri Cleveland, departamento de plan de estudios de TSBVI

***Resumen: Este artículo informa sobre el desarrollo de las destrezas táctiles en alumnos con discapacidades visuales, incluidos aquellos con visión reducida. Explica la importancia de la Jerarquía de Destrezas Táctiles e incluye sugerencias para actividades y recursos.***

Palabras clave: habilidades táctiles, aprendizaje táctil, Jerarquía de Destrezas Táctiles, desarrollo táctil, lectura braille, táctil

A pesar de que en general pensamos que solo los niños ciegos requieren de instrucción en el uso y desarrollo de sus destrezas táctiles, la investigación sugiere que los alumnos con visión reducida pueden estar perdiendo información crucial sobre el mundo. Esto puede afectar el desarrollo de conceptos, la adquisición de lenguaje, las habilidades de orientación y movilidad, el desarrollo de habilidades para la vida independiente, así como muchas otras destrezas que impactan en la habilidad del alumno para adquirir la información que necesita sobre su ambiente y el mundo que lo rodea. Una discapacidad visual afecta todo el proceso de recopilación de información. Muy a menudo esperamos que los niños ciegos o con discapacidades visuales basen su conocimiento del mundo en descripciones verbales y en experiencias táctiles o prácticas muy limitadas. Esto no se puede comparar con el flujo de información incidental casi constante que los niños con visión completa reciben antes de empezar la escuela. Es imperativo que los maestros de

alumnos con discapacidades visuales entiendan el aprendizaje táctil para ofrecer experiencias y la instrucción que necesitan todos sus alumnos con discapacidades visuales.

El aprendizaje táctil, por su propia definición, no es lo mismo que el aprendizaje visual. El aprendizaje táctil involucra la adquisición de información sobre las cualidades táctiles de los objetos, como su textura, peso o temperatura, y la composición de los objetos, sus formas, los materiales de los cuales están hechos, etc. Esto requiere una proximidad inmediata al objeto. La información táctil no puede obtenerse a distancia; si un alumno no puede tocar el objeto, sus percepciones de dicho objeto pueden ser incorrectas, incompletas o depender de la información que le dé otra persona. En el caso de alumnos con visión reducida, ser capaces de explorar de forma táctil un objeto puede ofrecerles información adicional necesaria para confirmar una impresión obtenida visualmente.

El aprendizaje táctil también requiere que la información se obtenga *en el tiempo* explorando de forma sistemática un aspecto del objeto por vez. Esto puede requerir múltiples

exploraciones. La incapacidad de percibir de forma simultánea todas las partes de un objeto significa que la imagen entera del objeto debe construirse a partir del entendimiento de cada uno de sus componentes. Claramente no es una tarea tan simple como obtener información de un solo vistazo. Puede requerirse una función cognitiva más alta para la integración de la información secuencial, y sin entender el “todo”, o el gestalt, el aprendizaje futuro puede resultar afectado. Las investigaciones muestran que mientras el desarrollo de las habilidades táctiles sigue el mismo progreso general en el niño ciego que en el niño con visión, el niño ciego debe desarrollar sus habilidades táctiles a un nivel más alto que sus compañeros con visión, y los niños ciegos necesitan más estimulación y motivación en un periodo de tiempo más largo (El niño ciego y el kindergarten regular o *The Blind Child in the Regular Kindergarten*, 1977).

El aprendizaje táctil simplemente lleva más tiempo. Asimismo, existen preocupaciones adicionales para los alumnos táctiles, lo que incluye un aprendizaje incidental limitado, menos oportunidades para compartir con otros la información que se aprende de forma táctil (reducido aprendizaje con compañeros e interacciones) y dificultad para entender las relaciones entre los objetos. El aprendizaje táctil también requiere tocar más de lo que la sociedad acepta, lo que afecta las habilidades sociales del menor, sus capacidades recreativas y su autoestima.

En el mejor de los mundos, el desarrollo de las habilidades táctiles ocurre de forma simultánea con el desarrollo del concepto y la adquisición del lenguaje. Antes de que los niños puedan alcanzar y tocar cosas, los adultos cercanos

deben intencionalmente crear oportunidades para la exploración táctil y la interacción. Esto debe empezar en la primera infancia por medio del movimiento, la estimulación y el acceso a personas y objetos interesantes y motivantes. Si los niños no se involucran activamente en experiencias y en la exploración a una edad temprana, su manera de obtener información puede ser pasiva y podrían no desarrollar completamente su sentido del tacto y su habilidad de aprender de forma táctil. Históricamente, para el momento en que los alumnos con discapacidades visuales ingresan a la escuela, no habrán recibido suficiente instrucción en el desarrollo y uso de otras habilidades táctiles, o no habrán tenido suficientes oportunidades de tocar y explorar su mundo. Por lo tanto, pueden estar atrasados en el desarrollo de conceptos, lo cual tiene un impacto a largo plazo en su habilidad para beneficiarse de la instrucción tradicional. Además, si no han tenido suficientes oportunidades para aprender a través del tacto, no elegirán hacer las cosas de manera táctil y los maestros asumirán que son alumnos auditivos. Los niños con discapacidades visuales deben aprender a recoger en forma activa la información sobre el mundo, y es la función del maestro de los alumnos con discapacidades visuales (TVI, por sus siglas en inglés) guiar a los equipos educativos para asegurar que se provea la instrucción apropiada para el desarrollo de las habilidades táctiles.

En las habilidades táctiles hay tres componentes importantes. Para ser un alumno táctil efectivo, el niño debe tener las siguientes habilidades:

1. Habilidades motoras (habilidades mecánicas y desarrollo de las manos)

2. Habilidades cognitivas (un entendimiento de la Jerarquía de Destrezas Táctiles)
3. Desarrollo de habilidades sensoriales táctiles (niveles de aprendizaje táctil)

Todas esas habilidades son igualmente importantes y deben estar más integradas conforme el alumno mejora en sus habilidades táctiles. En 2009, Jeri Cleveland y Debra Sewell se refirieron a la importancia de las habilidades sensoriales en su artículo “Aprendizaje táctil temprano” (*Early Tactile Learning*) (Texas SenseAbilities, Verano 2009, <http://www.tsbvi.edu/resources/3096-early-tactile-learning>). La siguiente información sobre los dos primeros componentes, habilidades motoras y habilidades cognitivas, también se deriva de su trabajo.

### **Habilidades motoras - habilidades mecánicas y desarrollo de las manos**

- Agarrar y soltar
- Movimiento giratorio
- Aislamiento de dedos
- Uso bilateral de las manos
- Fortaleza de manos y dedos
- Discriminación táctil
- Tacto ligero
- Posición apropiada de los dedos para el braille
- Habilidades de seguimiento táctil (Sewell & Strickling, 2004)

### **Actividades para promover las habilidades motoras:**

- Usar plastilina Thera (*Thera-putty*)
- Abrir puertas utilizando las perillas
- Títeres de dedos
- Pelotas para control de estrés
- Cucharear y mezclar

- Habilidades para vestirse — abotonarse, abrochar, y subir y bajar la cremallera
- Formar bolitas de masa para galletas o plastilina
- Ensartar cuentas
- Pintar con los dedos
- Juegos en la Tableta Táctil y de Habla (TTT, por sus siglas en inglés)

### **Aplicaciones funcionales de habilidades táctiles:**

- Localización – ubicar de forma aleatoria objetos o buscarlos de forma intencional
- Explorar – obtener información sobre las propiedades táctiles de un objeto (moviendo las manos o moviendo el objeto)
- Manipular – movimiento intencional de un objeto
- Reconocimiento - asociar un objeto con el recuerdo del objeto
- Comparar – descubrir similitudes, diferencias y preferencias; formar pares y clasificar
- Comunicar – usar objetos para solicitar, rechazar, comentar y cuestionar; para hacer elecciones, calendarios
- Organizaciones – encontrar objetos en su lugar usual, regresarlos a su lugar usual, clasificarlos o categorizarlos por lugar, función, atributo; obtener materiales para una tarea (Smith and Levack, 1997)

### **Habilidades cognitivas — Jerarquía de Destrezas Táctiles: de concreto a abstracto**

Es importante notar que cada nivel de la Jerarquía de Destrezas Táctiles es igualmente importante y que los alumnos deben moverse por esa jerarquía en orden, dominando las

habilidades en cada nivel antes de pasar al siguiente. Si los alumnos no reciben una variedad de experiencias significativas en cada nivel, el braille o el lenguaje escrito tendrán poco significado para ellos. A menudo descubrimos que los alumnos que tienen problemas con las habilidades táctiles, especialmente la discriminación táctil de las letras braille, han pasado muy rápidamente por los niveles de la jerarquía, sin pasar suficiente tiempo en los niveles introductorios para dominarlos. La jerarquía va de objetos concretos y reales a conceptos y habilidades táctiles más abstractos, y a letras y símbolos braille.

### **La Jerarquía de Destrezas Táctiles (adaptado de Kershman, 1976):**

- Objetos reales
- Representaciones de objetos
- Representaciones gráficas
  - Objetos de dos dimensiones
  - Formas sólidas con repujado
  - Bordes de objetos
  - Líneas resaltadas (sólidos y rotos)
  - Símbolos/letras

### **Actividades para objetos reales:**

- Tocar, explorar y usar objetos familiares en el medioambiente
- Explorar objetos en bolsas de objetos
- Crear libros objeto
- Explorar cajas de historias

### **Recursos para objetos reales:**

- Objetos familiares y no familiares en el medioambiente

- Artículo sobre libros objeto (<http://www.tsbvi.edu/component/content/article/1736-object-books>)
- Preparando el escenario para el entendimiento táctil (APH)
- Plan de estudios de Pre-K y materiales educativos

### **Actividades para representación de objetos:**

- Comparaciones directas
- Objetos reales con juguetes
- Alimentos reales con alimentos de juguete
- Animales reales con animales de peluche
- Usar partes de objetos para representar todo el objeto
- Símbolos táctiles

### **Recursos para representaciones de objetos**

- Objetos reales y cosas para representarlos (por ejemplo, galletas de plastilina, muñecas y platos de juego)
- Preparar el escenario para el entendimiento táctil (APH)
- Símbolos táctiles

### **Actividades para representaciones gráficas (objetos de dos dimensiones, figuras sólidas con repujado, bordes de objetos, líneas resaltadas, y símbolos/letras/números):**

- Hacer huellas de manos y pies en yeso
- Hacer caras con plastilina
- Crear representaciones de *Thermoform* con el alumno
- Rompecabezas y formas de colores
- Arte con estambre o con ensartado

## Recursos para representaciones gráficas:

- Preparando el escenario para el entendimiento táctil (APH)
- Creador de imagen: Kit de diagramas *Wheatley Tactile Diagramming Kit* (APH)
- Kit de diagramas Chang Tactual Diagram Kit (APH)
- Pizarrones de imán y velcro

Debido a que lleva más tiempo acumular información táctil para elaborar conceptos, los educadores y los padres deben continuar con la instrucción en estas áreas a lo largo de toda la educación del alumno. El desarrollo de las habilidades táctiles es demasiado importante para esperar a que los alumnos inicien la escuela formal, y es fundamental para los alumnos que son funcionalmente ciegos y para aquellos con visión reducida. Los padres, cuidadores, maestros y todos los miembros del equipo docente de un alumno con una discapacidad visual deben trabajar en conjunto para promover el desarrollo de las habilidades táctiles, y el amor por la información que puede aprenderse de forma táctil.

## Referencias

Kershman, S. (1976). *A hierarchy of tasks in the development of tactual discrimination: Part one. Education of the Visual Handicapped*, 5(3), 73-82. (Una jerarquía de tareas para el desarrollo de la discriminación táctil: Primera parte. Educación del discapacitado visual).

Sewell, D., & Strickling, C. (2004). "Motor activities to encourage pre-braille skills."

(Actividades motoras para motivar las habilidades prebraille)

<http://www.tsbvi.edu/early-childhood/1927-motor-activities-to-encourage-pre-braille-skills>.

Smith, M. & Levack, N. (1997). *Teaching students with visual and multiple impairments: A resource guide*. (Enseñando a alumnos con discapacidades visuales: una guía de recursos) Austin, TX: Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales.

Stratton, Joseph. (1977). *The Blind Child in the Regular Kindergarten*. (El niño ciego en el kindergarten regular). Springfield, IL: Charles C. Thomas Publisher, Ltd.

# Libros táctiles para niños muy pequeños

Por Dra. Holly Cooper, Especialista en Primera Infancia, Proyecto de Sordoceguera de Texas Escuela de Texas para los Ciegos y los Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

***Resumen: Medios de comunicación y métodos para adaptar libros del mercado masivo y convertirlos en libros táctiles y braille, y en libros de experiencia que incluyan objetos reales.***

Palabras clave: alfabetización braille, libros táctiles, cuentos de experiencias

¡Es increíble lo pronto que los humanos empiezan a mostrar interés en los libros! Típicamente los niños en desarrollo muestran un interés en libros infantiles antes de los 12 meses de edad, una lectura junto con un bebé es una actividad disfrutable para el adulto y para el bebé de 9 meses, o incluso más joven. La experiencia con los libros y la alfabetización puede variar mucho en la primera infancia. Igual que con el lenguaje y muchas otras cosas, los niños que vienen de hogares de escasos recursos económicos y educativos suelen tener menos acceso a los libros y a las experiencias de alfabetización. Los niños con discapacidades también están en desventaja. Muchos niños con discapacidad visual nacen con trastornos médicos serios y continúan con situaciones complicadas de salud por un largo tiempo. Pueden estar hospitalizados o muy frágiles, y tener mínimas oportunidades para interactuar con personas, juguetes o libros, o para lograr que alguien les lea esos libros. Los niños con discapacidades múltiples y graves están en desventaja especial. Los bebés que son completamente ciegos o que son funcionalmente ciegos aun sin discapacidades adicionales también tienen experiencias limitadas con los libros, ya que la mayoría de los libros impresos no tienen un significado importante para ellos o no les son accesibles.

### **Enfoques hacia las experiencias de alfabetización para niños muy pequeños**

Hay dos buenos enfoques para ofrecer experiencias de alfabetización a los bebés con ceguera y discapacidad visual, incluyendo a aquellos con discapacidades adicionales: adaptar los libros y crear libros. Cualquiera de estas dos estrategias de alfabetización debe basarse en experiencias con objetos y personas reales. Familias, cuidadores y educadores

deben ofrecerles a los niños con discapacidades una variedad de experiencias en la comunidad y en la naturaleza para construir los cimientos del lenguaje y de los conceptos para la alfabetización. Los niños que están aislados y confinados a interiores con limitadas oportunidades de interactuar con otros, especialmente con otros niños, podrían no entender de lo que se tratan muchas historias. Los niños que están aislados debido a dificultades médicas pueden disfrutar los libros con un componente lingüístico entretenido, como canciones, juegos con dedos, lenguaje rítmico y rimas. Cuando seleccioné libros para bebés muy pequeños, busqué libros relacionados con temas con los que tienen experiencias personales directas, como las partes del cuerpo, los sentimientos, las rutinas del día o actividades de la vida diaria. Se pueden encontrar libros de este tipo, o también se pueden crear.



*Descripción de la foto: El libro Aquí están mis manos: desmontable, laminado, en braille y unido por un espiral de peine.*

### **¿Cuándo se deben introducir los libros en braille?**

Para un niño ciego o que tiene una discapacidad visual importante, es bueno agregar braille al libro o usar un libro que ya tenga braille. Incluso si el niño pequeño todavía

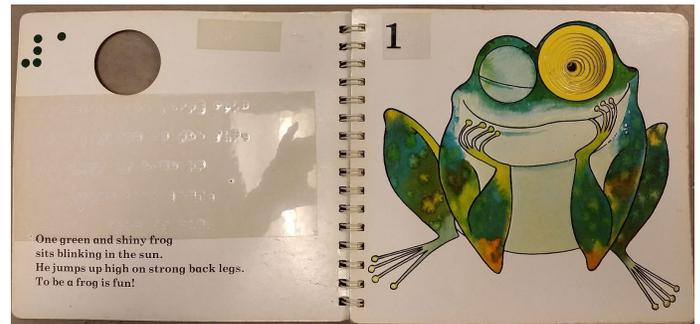
no habla, tener el texto en braille le ayuda a crear conciencia sobre su alfabetización. Cuando le leo a un niño también me gusta fingir que estoy “leyendo” el braille con mis dedos, porque esa es la manera en que los niños van a leer, y leer de manera táctil da un buen modelo para que puedan imitar. El braille puede agregarse a casi cualquier libro impreso, añadiéndolo en productos adhesivos especializados, como los *Brailles* para ciegos del American Printing House. (Disponible en:

[https://shop.apf.org/webapp/wcs/stores/servlet/Product\\_Brillable%20Labels%20and%20Sheets\\_1054977P\\_10001\\_11051](https://shop.apf.org/webapp/wcs/stores/servlet/Product_Brillable%20Labels%20and%20Sheets_1054977P_10001_11051)) o en un pedazo de

papel de contacto claro. Las hojas Braille pueden agregarse en una máquina de escribir manual o electrónica para braille, o pueden comprarse en unas hojas unidas en serie para usar en una estampadora braille. Luego, pueden recortarse y adherirse a las páginas del libro. El papel de contacto claro no es tan durable y no quedará adherido por tanto tiempo. Otra alternativa es comprar un libro de bolsillo y cortar la columna y pegar las páginas por separado y laminarlas. A las páginas laminadas se les puede agregar el braille, y pueden llevar puntillos que son muy durables. El libro puede volverse a armar con un espiral de peine o un espiral continuo. Desafortunadamente, la mayoría de los libros para bebés y niños pequeños están impresos en cartón grueso para mayor durabilidad, por lo tanto, no pueden insertarse en una máquina de escribir braille.

Para libros de cartón, los *Brailles* son la mejor opción. También sugiero usar braille simple de grado 1. Esta es una sugerencia con la que algunos maestros pueden que no estén de acuerdo, pero creo que simplificar el braille hace que sea más accesible a los nuevos

lectores, debido a que tiene menos caracteres y reglas especiales.



*Descripción de la foto: El libro de cartón Una rana verde, con braille agregado con Brailles.*

### **Agregar características táctiles a un libro**

Pueden agregarse características táctiles a un libro, de la misma forma en que algunos libros de venta masiva las tienen, como Pat la coneja (*Pat the Bunny*). Algunas historias son más fáciles que otras para ilustrar de forma táctil. Busque historias con referencias simples y concretas a objetos con textura a las cuales pueda agregar, como cobijas, toallitas, cucharas, peines, u objetos similares. Evite ilustraciones táctiles más abstractas, como lluvia, nieve, hielo, crema de maní y otras cosas que no son prácticas para agregar en el libro.

### **Crear un libro experiencia**

Otra opción es crear un libro especialmente para el niño. Un enfoque conveniente es utilizar “libros para la experiencia del lenguaje” o “libros experiencia”. Para crear un libro de este tipo, un adulto se asocia con el niño y realiza una actividad o participa en un evento especial con el menor. Tal vez, ir a la playa o nadar. El adulto debe explicar al niño lo que ocurrirá, luego realizar la actividad y después hablar sobre la actividad y escribir un libro corto. En el caso de un niño que todavía no tiene un

lenguaje expresivo, utilizar una actividad repetitiva (como ir a la cama) puede ayudar a desarrollar habilidades lingüísticas. Con un niño vidente, el adulto y el niño pueden tomar fotografías de un evento; con un niño que es ciego o muy pequeño, se pueden recolectar pequeños objetos (en ocasiones llamados "arteobjetos") para pegarlos en el libro. En este libro se puede incluir algo como:

Fuimos de viaje en el carro. Me gusta jugar con las llaves de mi mamá cuando vamos en el carro.

(Pegue una llave en la página)

Manejamos hasta la playa. Había arena por todos lados.

(Pegue arena o papel lija en la página)

Fuimos a nadar en el agua. ¡Hacía frío!

(Algunas cosas no tienen que tener objeto para mencionarlas)

Me gusta flotar en la llanta

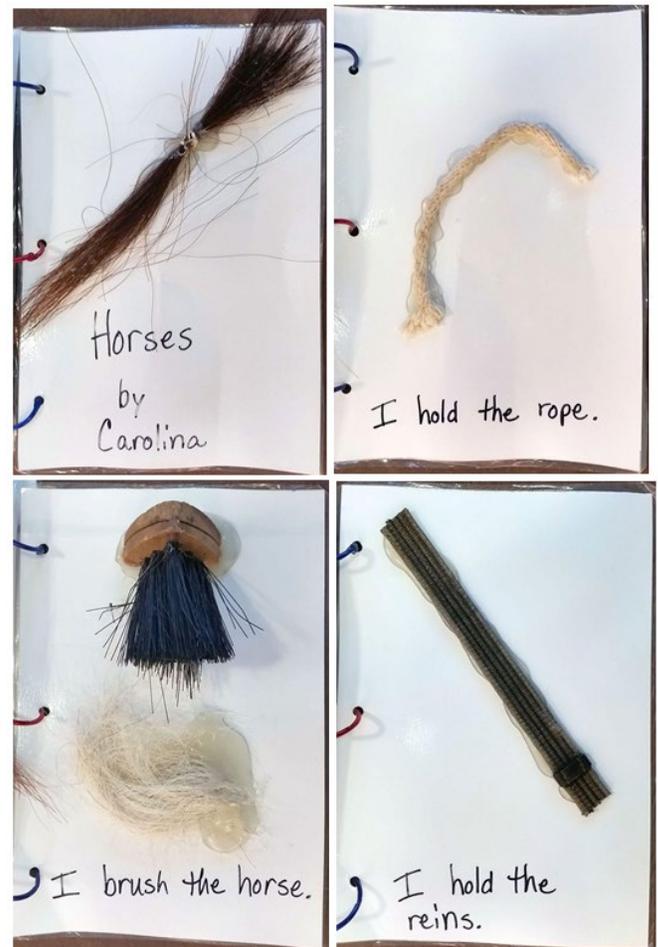
(O jugar con la pelota, etc.) (Incluya una pasta comestible con forma de llanta o una pelotita).

Me cansé muchísimo. Mi mamá me secó con una toalla.

(Pegue un pedazo de toalla a la página)

Cuando llegamos a la casa me quedé dormido.

A continuación se muestra un libro de nuestra biblioteca de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*). Se trata de ir a montar a caballo. La autora del libro hizo un esfuerzo considerable para recolectar objetos reales para incluirlos en el libro.



*Descripción de la foto: Caballos, por Carolina, exestudiante de la TSBVI. Este libro es parte de una colección de libros objeto y símbolos táctiles en la biblioteca de la TSBVI.*

Claramente, algunas experiencias son más fáciles de ilustrar con objetos táctiles pegados a la página que otras. Ir al rodeo puede ser más difícil. Un animal de granja se siente muy similar a cualquier otro si pega una muestra de la piel en la página. Otra manera de hacer libros es usar el objeto mencionado en la historia, pero no pegarlo en el libro. Si hace un viaje al mercado de granjeros, no puede pegar un tomate o un pepino a la página, pero puede leer la historia y explorar en conjunto los tomates y pepinos reales. También es posible encontrar libros infantiles sobre experiencias simples y familiares, y encontrar objetos que vayan en la

historia. Es importante que cuando haga esto, utilice la mayor cantidad posible de objetos reales. Utilizar un pepino o un tomate de plástico para la historia del mercado no es algo que en realidad vaya a tener significado, ya que el olor, peso y textura de los vegetales es significativamente diferente a la de los vegetales de juguete. De la misma forma, usar modelos miniatura como juguetes no es una buena práctica. Ilustrar un viaje al rodeo con caballos y vacas de juguete no le da al niño información relevante, ya que los caballos de juguete tienen poca similitud táctil a un caballo real. En algunos casos, se puede usar una licencia creativa, pero es bueno obtener algún consejo el maestro de alumnos con discapacidades visuales de su hijo.



*Descripción de la foto: Los juguetes de Spot (Spot's Toys) por Eric Hill, un libro con objetos mencionados en la historia: un hueso para perro de plástico, un zapato de bebé, un círculo de madera y una pelota.*

## Creando un cimiento para las experiencias de vida

La parte más importante de la alfabetización es construir una base de experiencias de vida; hable o comuníquese con su hijo en su forma de comunicación preferida (puede ser lenguaje de señas) sobre lo que hacen juntos y lean

algunos cuentos. Dedique tiempo cada día para leer con su hijo. Los especialistas de lectura recomiendan leer en voz alta a los niños incluso por mucho tiempo después de que ellos han adquirido habilidades para la lectura, tal vez hasta que estén en la escuela media. La lectura en voz alta les da acceso a información que no pueden leer ellos mismos y ofrece un modelo a seguir de lectura. Leer juntos también ayuda a crear un lazo especial entre usted y su hijo, basado en la experiencia compartida de los cuentos.

## Recursos

Además de los recursos en este sitio, algunas otras ideas para crear libros de experiencia táctil y adaptar libros incluyen:

*Creating and Using Tactile Experience Books for Young Children with Visual Impairments* (Crear y usar libros experiencia táctiles para niños pequeños con discapacidades visuales)

Dra. Sandra Lewis

Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*) Vea/Escuche el boletín de información

<http://www.tsbvi.edu/seehear/spring03/books.htm>

*Experience Stories for Functionally Blind Pre-Readers* (Historias experiencia para prelectores funcionalmente ciegos)

Millie Smith

Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

<http://www.tsbvi.edu/independent-living-skills/64-graphics/1735-experience-stories-for-functionally-blind-pre-readers-1>

Libros experiencia

*Washington Sensory Disabilities Services*

<http://www.wsdsonline.org/video-library/deaf-blind-videos/experience-books/>

*Teaching Emergent Literacy Skills To Kindergarten Students in a Braille/Print Program*  
(Enseñanza de alfabetización emergente a estudiantes de kindergarten en un programa braille/impreso)

<http://www.tsbvi.edu/preschool/66-teaching-emergent-literacy-skills-to-kindergarten-students-in-a-brailleprint-program>

Conferencia internacional AER 2002

Duncan McGregor, Ed.D. & Carol Farrenkopf, Ed.D

Concurso de libros Typhlo y Tactus

<http://www.aph.org/research/tactile-book-contest/>  
*American Printing House for the Blind*

Directrices para hacer libros táctiles

<http://www.tactus.org/guidelines.html>

El premio internacional de libros táctiles ilustrados, Typhlo & Tactus

De camino a la alfabetización: experiencias tempranas para niños con discapacidades visuales

[https://shop.aph.org/webapp/wcs/stores/servlet/Product\\_On%20the%20Way%20to%20Literacy:%20Book%20Set%20I:%20Early%20Experiences%20for%20Visually%20Impaired%20Children\\_6-77500-00P\\_10001\\_11051](https://shop.aph.org/webapp/wcs/stores/servlet/Product_On%20the%20Way%20to%20Literacy:%20Book%20Set%20I:%20Early%20Experiences%20for%20Visually%20Impaired%20Children_6-77500-00P_10001_11051)

*American Printing House for the Blind*

Guía para diseñar ilustraciones táctiles para libros infantiles

<http://www.aph.org/research/illustration/>

*American Printing House for the Blind* Louisville, KY, Suzette Wright

## Obsequios para niños que son ciegos, discapacitados visualmente o con otras discapacidades

Por Dra. Holly Cooper, especialista en educación para sordociegos, Comunicación de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

***Resumen: Una conversación sobre juguetes apropiados para niños que son muy pequeños y que tienen una discapacidad visual, sordoceguera y/o discapacidades adicionales.***

Palabras clave: juguetes para niños con discapacidad visual, juguetes para niños sordociegos

Las personas a menudo me preguntan qué pueden regalar para Navidad, un cumpleaños u otra ocasión especial a un niño que tiene una discapacidad visual. Cada niño es único y

tiene sus propios intereses, preferencias y habilidades, así que cada consejo debe considerarse bajo la luz de lo que le gustaría a ese niño en particular. Con eso en mente, las ideas siempre son buenas y nosotros que trabajamos en las escuelas tenemos una visión de primera mano sobre lo que entusiasma y hace feliz a los estudiantes.

## Bebés

Los bebés que tienen una discapacidad visual pueden ser prematuros o medicamente frágiles, por lo tanto, pueden no tener mucha experiencia o interés en explorar el mundo en la misma edad que otros bebés. En ocasiones, amigos y familiares les dan un juguete visualmente lindo y suave al tacto porque son juguetes suaves y seguros. Para los pequeños videntes eso está bien, pero puede que los bebés ciegos no se sientan tan atraídos por dichos juguetes. Un terapeuta ocupacional me dijo en una ocasión que a estos bebés no les gusta los bordes no definidos de esos juguetes. Para un explorador táctil, le puede resultar confuso alcanzar y saber dónde está el objeto cuando es suave y peludo. Tener cosas suaves alrededor está bien, pero busque variedad.

Otro tema para los bebés y niños de todas las edades son los juguetes de plástico. Los plásticos son buenos porque generalmente son seguros, resistentes, con colores brillantes y fáciles de limpiar. Pero estar rodeados de artículos que son todos de plástico no ofrece suficiente variedad para la mente en desarrollo. Lilli Nielson, en su literatura sobre Aprendizaje Activo nos dice que buscamos artículos de diferentes tamaños, pesos y tipos de materiales. Tener más de un artículo de un tipo, es algo bueno. Por lo tanto, busque

artículos resistentes hechos de metal, madera y tela. Conforme los bebés logran habilidades motoras finas, busque artículos con movimiento interno, partes que giren, se doblen o tuerzan. La mayoría de las personas saben buscar juguetes que hacen ruido, pero también buscan juguetes que hacen ruido que no son electrónicos, para ofrecer diferentes experiencias y retos motores finos.



*Foto de sonajas de madera y juguetes para los dientes para motivar la exploración.*

Debido a que nuestros bebés con discapacidad visual pueden haber pasado mucho tiempo en el hospital y pueden estar en riesgo de problemas de salud en casa, han pasado mucho tiempo acostados boca arriba. Por lo tanto, busque cobijas o artículos para bebé en los que ellos puedan tener su “tiempo sobre la pancita”, para practicar empujarse en contra de la gravedad y tratar de alcanzar juguetes e interactuar con personas. Estos movimientos de empujarse hacia arriba son los primeros pasos para sentarse de forma independiente y, más tarde, caminar.

- Juguetes de madera
- Eslabones de plástico para mantener juguetes a la mano
- Juguetes musicales de batería o de cuerda
- Libros de tela o de cartón
- Objetos seguros para todos los días



*Foto de un libro de tela para bebés hecho con texturas y formas de animales.*

### **Bebés mayores**

Los niños típicos tienen coordinación motora para empezar a caminar alrededor de los 12 meses de edad. Nuestros alumnos con discapacidades visuales pueden alcanzar esta etapa más tarde en su vida debido a problemas médicos, discapacidades adicionales o retrasos causados por los efectos únicos de la ceguera en las metas del desarrollo en la primera infancia. Conforme los pequeños empiezan a moverse de forma independiente, el movimiento motor grueso domina su tiempo y las habilidades motoras finas y la comunicación pueden no avanzar por un tiempo. Los bebés mayores con discapacidad visual cortical hacen grandes avances en su proceso visual a medida que se mueven y obtienen más experiencia interactuando con objetos en el espacio. Para motivar las habilidades motoras gruesas, como el gatear, arrastrarse y caminar, evite el uso prolongado de dispositivos como “andaderas” de bebé o estaciones de juego de pie.

También evite el uso excesivo de equipo que los mantenga en un lugar, como “Johnny Jump Up” o “Sit 'n' Spin”. Estos dispositivos hacen que un niño pequeño se mantenga contenido, y la seguridad es importante, pero los profesionales con experiencia en temas de visión conocen de tratar de interrumpir hábitos

autoestimulatorios como el salto y los giros que pueden llegar a desarrollar los niños pequeños con ceguera. Por lo tanto, artículos como juguetes para montar en los que el niño se pueda impulsar, o carritos de compra o podadoras de juguete que le dan al pequeño algo de apoyo al pararse y parachoques, ofrecen buenas experiencias como base para el uso del bastón.



*Foto de una podadora de juguete para empujar que tiene una sonaja mientras gira.*

- Juguetes para empujar
- Juguetes para montar
- Bloques o tazas para apilar o guardar
- Bloques pequeños de seguridad
- Bloques *Duplo*
- Pelotas: pelotas *Koosh*, pelotas *Nerf*

- Carritos y camioncitos grandes
- Cubos, palas y rastrillos para jugar en el arenero, en la mesa de agua o en el jardín
- Libros para bebés mayores

### Entre 3 y 5 años de edad

Alrededor de su cumpleaños número tres, los niños normalmente empiezan a enfocarse menos en los juegos con los movimientos motores gruesos y se calman al contar con periodos de atención más largos y juegos que involucran más a la imaginación. Las diferencias de género más importantes son más evidentes en esta edad, con los niños más interesados en los vehículos y cosas que se mueven, y muchas niñas más interesadas en el juego imaginario, en vestirse y arreglarse, jugar con roles de familia y socializar. ¡Pero esto varía con cada niño y con sus intereses!

Aléjese de los juguetes con botones, luces y música, y en su lugar ofrezca:

- Bloques y Legos
- Carritos y camioncitos más pequeños
- Camiones de bomberos
- Trenes o carritos en una pista



*Foto de un tren de madera que un niño puede empujar en las vías.*

- Muñecas (tanto para niños y niñas)
- Platos de juguete, juegos de té: hechos de lámina, plástico o cerámica si es usted valiente.
- Sartenes y ollas de metal
- Alimentos verdaderos en bases temporales: manzanas, peras, zanahorias, papas, cebollas, galletas saladas, galletas dulces
- Ropa y vestimentas viejas para que pueda disfrazarse (de tiendas de reventa y Goodwill)



*Foto de ropa para niños con sombreros, bolsos y accesorios.*

- Accesorios que pueda usar, como bolsos, bolsas grandes, monederos, sombreros, celulares, espejos para maquillaje, peines, cinturones, bufandas
- Muñecos bebés y muñecos representando niños

- Personajes para jugar como paquetes de *Playmobil*, casas de muñecas con muñecas pequeñas
- Música grabada e instrumentos musicales
- Libros

Los primeros años de la infancia son un maravilloso tiempo para aprender. Los bebés y los bebés mayores y niños de mayor edad con otras discapacidades están en la etapa sensorial motora de aprendizaje. Elija juguetes que motiven la exploración sensorial motora y el juego. Para niños que han pasado a la próxima etapa de aprendizaje conocida como “operacional concreta”, elija juguetes que den oportunidades para interacción social, lenguaje expresivo, juego imaginario y aprendizaje sobre sociedad y cultura. Sobre todo, permita

mucho tiempo de juego libre y sin estructura. Una de mis grandes preocupaciones sobre la vida familiar como es ahora, es el poco tiempo de juego libre y sin estructura que tienen los niños. El tiempo sin estructura permite que los niños sueñen de día, imaginen, jugueteen y se aburran. El aburrimiento los impulsa a ser inventivos, creativos y curiosos.

Gracias a *Terra Toys* de Austin por tolerarme mientras los acosé tomando fotos de ellos y de sus maravillosos juguetes.

Editado de un artículo originalmente publicado por Texas SenseAbilities, Otoño 2012.

# Día de bastón blanco y lo que significa para mí

Por William Daugherty, director, Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (Texas School for the Blind and Visually Impaired o TSBVI)

***Resumen: En este artículo, el director Daugherty habla de la importancia del Día del Bastón Blanco y cómo celebra las habilidades e independencia de la persona.***

Palabras clave: Día del Bastón Blanco, ciegos, discapacitados visuales, movilidad, independencia

El Día de Seguridad del Bastón Blanco fue promulgado como ley en 1964 por el presidente Lyndon Johnson. La parte de "Seguridad" de la ley tenía la intención de informar a los conductores de vehículos que deben ceder el paso a una persona con un bastón blanco que esté cruzando la calle. En 2011, el presidente Barak Obama también nombró el día que se celebra todos los años el 15 de octubre como el Día de la Igualdad para los Ciegos Estadounidenses. Como se puede ver, el día se ha convertido en el símbolo de algo que es más que una simple herramienta utilizada por las personas ciegas o con discapacidades visuales para caminar seguros de un lugar a otro. Se ha convertido en un símbolo de independencia y capacidad.

Este año la celebración del Día del Bastón Blanco en Austin se realizará en el campus de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales, no el 15, sino el 12 de octubre. El evento de Austin a menudo se considera uno de los más grandes en Estados

Unidos, con multitudes de hasta 500 a 700 personas. Por lo general, se realiza en el centro y hay una marcha de todo el grupo en la avenida Congress, con todas las personas vestidas con playeras de colores brillantes diseñadas cada año para conmemorar la celebración. Cuando esto ocurre, las personas que visitan y trabajan en el centro de Austin, tienen una experiencia de primera mano sobre la forma en que los usuarios de bastón aplican sus habilidades. Como antiguo instructor de movilidad con bastón (especialista en Orientación y Movilidad, u O&M) que ha caminado mucho en áreas urbanas con los ojos cubiertos y con un bastón, puedo decir que es una actividad que requiere de un alto nivel de habilidad y destreza, así como concentración, conciencia sensorial, valentía y habilidades de resolución de problemas de primer nivel. Dicho de otra forma, cuando usted ve a alguien caminando en la ciudad con un bastón blanco, está viendo a una persona altamente capacitada. Esta es por lo menos una forma de ver el significado del Día del Bastón Blanco.

Las personas tienen una variedad de respuestas al ver a una persona caminando con el bastón. Algunos consideran milagroso que se

pueda hacer eso. Pero no es por las habilidades milagrosas del individuo. Por el contrario, es el resultado del trabajo arduo, la superación de miedos y la práctica continua. Algunos piensan que es triste que una persona tenga que usar un bastón para moverse. Pero no es triste. Por el contrario, es un fuerte símbolo de independencia, de no tener que depender de una persona vidente para ir de un lugar a otro. Cuantas más personas veamos con el bastón blanco en nuestras comunidades, más lo veremos como algo normal de nuestro vecindario. En Austin, veo el bastón blanco prácticamente en todos los lugares que voy. A esto hay que agregarle las personas que usan perros guías, aquellos con visión reducida que utilizan telescopios, teléfonos inteligentes con aplicaciones de navegación y nuevas tecnologías que aparecen en Internet todo el tiempo. El Día del Bastón Blanco se convierte en un símbolo de las diversas maneras en que

muchas personas ciegas o con discapacidades visuales están logrando su independencia.

Muchos adolescentes que se beneficiarían en gran medida usando el bastón o un dispositivo para la visión reducida, como un telescopio, se resisten porque sienten que los hace diferentes. A medida que cada vez más personas en nuestras comunidades utilicen el bastón u otros dispositivos, llegará el momento en que los adolescentes empezarán a pensar diferente. Muy pronto, estoy casi seguro, habrá una película de enorme éxito taquillero que tendrá como personaje principal a una persona genial e interesante que use el bastón blanco con gran estilo y habilidad. No alguien ridículo que tenga poderes sobrehumanos, sino una persona de la vida real que conozco personalmente; como muchos de los que estarán celebrando el Día del Bastón Blanco. Ese será un cambio cultural que espero ansioso.

## Cambios en el Programa de Descubrimiento Vocacional y Desarrollo de Niños Ciegos

Por Tammy Martin, gerente del programa, Programa para Niños Ciegos

*Resumen: En este artículo, la señora Martin ofrece información sobre la transición del Programa de Niños Ciegos de DARS a HHSC.*

Palabras clave: ciegos, discapacitados visuales, Programa de Descubrimiento Vocacional y Desarrollo de Niños Ciegos, Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS, por sus siglas en inglés), Comisión de Salud y

Servicios Humanos (HHSC, por sus siglas en inglés)  
Posiblemente usted ya está al tanto de que el Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS, por sus siglas en inglés)

ya no existe. Puede que se pregunte por qué ocurrió el cambio y qué significa esto para los servicios que reciben su niño y su familia. ¿Seguirá el programa ofreciendo servicios y cómo encontrará o contactará a su especialista en niños ciegos?

### ¿Por qué ocurrió el cambio?

La meta de la 84.a sesión legislativa de Texas era hacer que el sistema sea más eficiente y fácil de navegar para las personas que dependen de los servicios del estado, y el proyecto de ley del Senado N.º 200 se aprobó para realinear las cinco agencias que conforman la organización de salud y servicios humanos. Esto trajo cambios en los programas que conformaban el Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación. Para prestar servicios a los residentes de Texas de forma más eficiente y efectiva, los programas DARS se transfirieron a la Comisión de la Fuerza Laboral de Texas (TWC, por sus siglas en inglés) o a la Comisión de Servicios Humanos y de Salud (HHSC, por sus siglas en inglés). El Programa de Descubrimiento Vocacional y Desarrollo de Niños Ciegos se transfirió al HHSC.

Los programas que son parte ahora del TWC son:

- todos los programas de Rehabilitación Vocacional, que incluyen Transición, divisiones (hay dos, una para los ciegos y otra general) y servicios (que incluye el Centro de Rehabilitación Criss Cole — CCRC).
- el programa Negocio de Empresas de Texas (Business Enterprises of Texas o BET)
- Servicios de Vida Independiente (IL, por sus siglas en inglés) para ciegos mayores

Los programas que se movieron a la HHSC son:

- el Programa para Niños Ciegos (Blind Children's Program o BCP)
- Ceguera, Educación, Evaluación y Tratamiento (Blindness, Education, Screening and Treatment o BEST)
- Intervención en la Primera Infancia (Early Childhood Intervention o ECI)
- IL — Parte B
- Autismo
- Servicios para Sordos y Personas con Problemas Auditivos
- Servicios Integrales de Rehabilitación
- Servicios de Determinación de Discapacidades

### ¿Cómo influye este cambio sobre los servicios que mi hijo recibe del Programa para Niños Ciegos?

Los servicios ofrecidos por el Programa para Niños Ciegos no han cambiado.

Mientras que el Programa para Niños Ciegos ahora se asienta en el departamento creado recientemente dentro de la División de Servicios Médicos y Sociales de la HHSC, los valores y metas fundamentales del programa para Niños Ciegos siguen siendo los mismos. Estamos comprometidos a ofrecer servicios de calidad para que su hijo alcance su máximo potencial y se convierta en un adulto exitosamente empleado. Continuaremos evaluando las barreras que previenen que su hijo tenga un campo de juego nivelado y seguiremos trabajando con usted para planear, desarrollar y prestar servicios que ofrezcan las herramientas y la capacitación necesarias para superar obstáculos.

## ¿Cómo puedo encontrar a mi especialista en Niños Ciegos?

La mayoría de los especialistas en Niños Ciegos se han mudado a una oficina o sucursal de HHSC. Tienen nuevos domicilios, correos electrónicos y números de teléfono. Esperamos que haya recibido su información de contacto. De lo contrario, estas son algunas formas en las que puede contactarlos.

- Su nuevo correo electrónico es [primernombre.apellido@HHSC.state.tx.us](mailto:primernombre.apellido@HHSC.state.tx.us)
- Si no ha recibido el teléfono de su Especialista en Niños Ciegos, puede llamar a Kim Harrington al 512-377-0686 y ella puede darle el número de su oficina local.

- Sitio web de la HHSC: <https://hhs.texas.gov/>
- Sitio web del Programa para Niños Ciegos: <https://hhs.texas.gov/services/disability/blind-and-visually-impaired/blind-childrens-vocational-discovery-and-development-program>

Conforme realizamos estos cambios y aprendemos el sistema de la HHSC, nuestra principal prioridad sigue siendo cubrir las necesidades de nuestros consumidores y sus familias. Sus comentarios, ideas e inquietudes siempre serán bienvenidos, por lo que le agradeceremos que nos informe si estamos trabajando satisfactoriamente.

## Preguntas frecuentes sobre la transición: exenciones de Medicaid y programas relacionados

Por Personal de Texas Parent to Parent Pathways to Adulthood (Padre a Padre de Texas, Caminos a la Adulthood)

Reimpreso del boletín de noticias de Texas Parent to Parent, invierno de 2015

***Resumen: Este artículo responde a preguntas frecuentes sobre las exenciones de Medicaid y programas relacionados***

Palabras clave: Texas Parent to Parent (Texas Padre a Padre), Programa de Exención de Medicaid, Medicaid, Servicios Dirigidos al Consumidor, Community First Choice

### ¿Qué son las exenciones Medicaid?

Las exenciones de Medicaid son apoyos y servicios de largo plazo prestados por asociaciones estatales/federales para personas

que necesitan asistencia en la vida cotidiana. El propósito de la exención es mantener a alguien viviendo en la comunidad en lugar de una institución. Se aplican los mismos límites de ingreso y recursos que para el SSI, pero las exenciones son el único programa basado en los activos del niño, incluso cuando tenga menos de 18 años, y no en los activos de la familia.

## **¿Por qué hay una lista de espera tan grande? ¿Hay nuevos programas?**

El estado de Texas ha sido lento para financiar estos programas; sin embargo, en la sesión legislativa de 2013, el estado agregó un tipo de servicios con exención a STAR+PLUS para personas de 21 años que son elegibles para residir en clínicas de reposo. Si su hijo recibe Medicaid, debe recibir una carta cuando cumpla 21 años indicándole que seleccione a STAR+PLUS MCO (siglas en inglés de Organización de Cuidado Administrado) para los servicios de salud. Otra nueva fuente de financiamiento es Community First Choice (CFC) (desde junio de 2015) para personas con discapacidades de todas las edades; consulte con su autoridad local para obtener más información. A continuación, encontrará más información sobre CFC.

## **¿Cómo logro poner a mi hijo en la lista de interés (espera) de la Exención Medicaid?**

Hay varias exenciones diferentes. Llame al 877-438-5658 para informarse sobre CLASS y programas similares; contacte a su autoridad local de HCS y exenciones relacionadas. Usted no tiene que probar la elegibilidad cuando se inscribe en la lista de interés. Mantenga actualizada su información de la persona a contactar en caso de emergencia. (Para encontrar a su autoridad local, visite <https://www.dads.state.tx.us/contact/search.cfm> )

## **¿Qué ocurre cuando el nombre de mi hijo aparece en la lista de interés?**

Su hijo recibirá una carta registrada de la agencia de financiación. Se le otorgará información sobre los programas y opciones disponibles. Tendrá que elegir un proveedor para la administración de su caso. Si su hijo resulta elegible para la exención,

usted creará un presupuesto con la asistencia del administrador del caso. Las Exenciones Medicaid dan opciones al beneficiario y a la familia sobre la forma de usar los programas y sobre los servicios que pueden usar.

## **¿Qué son los CDS (siglas en inglés para Servicios Dirigidos al Consumidor)?**

Una de las opciones de servicios de exención es el modelo CDS, que faculta a la persona que recibe el servicio (o alguien autorizado) para que sea el empleador de referencia del cuidado con asistente y de los proveedores de cuidado de relevo. Elegir CDS ofrece más control sobre quién trabajará con su hijo que usar a profesionales contratados por una agencia; de esta manera también podrá pagarles una tarifa más alta. Tome en cuenta que este modelo requiere más esfuerzo de su parte.

## **¿Qué pasa cuando mi hijo recibe un servicio de exención y su nombre aparece en otra exención?**

Solo puede usar una exención a la vez; necesitará investigar para decidir qué exención será mejor para su hijo. Puede ser de ayuda hablar con otros padres cuyos hijos estén recibiendo servicios de exención.

Llame a la oficina de TXP2P para conectarse con la base de datos comunitaria. Consulte en esta tabla una comparación de exenciones: [http://www.dads.state.tx.us/providers/waiver\\_comparisons/index.html](http://www.dads.state.tx.us/providers/waiver_comparisons/index.html)

## **¿Qué es Community First Choice?**

La siguiente información sobre CFC se tomó de este sitio web:

<http://www.hhsc.state.tx.us/medicaid/managed-care/community-first-choice/>.

Una opción federal, llamada Community First Choice, permite a los estados ofrecer servicios y apoyo de asistencia comunitaria y domiciliaria para los beneficiarios de Medicaid con discapacidades. Esta opción les otorga a los estados un 6% de incremento en los fondos federales paralelos para Medicaid por estos servicios. Para ser elegible para los servicios Community First Choice la persona debe:

- Ser elegible para Medicaid
- Necesitar ayuda para actividades de la vida cotidiana, como vestirse, bañarse y comer
- Necesitar un nivel de cuidado institucionalizado

Los servicios Community First Choice incluyen:

- Actividades de la vida diaria (comer, ir al baño, arreglo y aseo), actividades relacionadas a la vida independiente en la comunidad y tareas relacionadas con la salud (servicios de asistencia personal);
- Adquisición, mantenimiento y mejora de habilidades necesarias para que los individuos se cuiden a sí mismos y para que vivan de forma independiente en la comunidad (habilitación); sistema de respaldo o formas para asegurar la continuidad de los servicios y apoyos (servicios de respuesta en casos de emergencia); y
- Capacitación de las personas para seleccionar, gestionar y despedir a sus propios asistentes (gestión del apoyo)

Texas inició el programa de Community First Choice el 1 de junio de 2015. Esto significa que:

- Las personas que estén en una lista de interés de exención 1915(c) que cumplan con los requisitos de elegibilidad y cobertura podrán ser elegibles para recibir los servicios Community First Choice.
- Las personas que ya reciben servicios a través de una exención 1915(c) continuarán recibiendo de sus proveedores actuales.

Para tener acceso a CFC, visite a su autoridad local en el caso de personas de 21 años. (Para encontrar a su autoridad local, visite <https://www.dads.state.tx.us/contact/search.cfm>)

Para las personas menores de 21 años, llame al Departamento de Servicios de Salud del Estado (llame al número gratuito 1-888-276-0702 de los servicios de atención personal de Texas Medicaid & Healthcare Partnership [TMHP]).

Para más información, visite <http://www.dads.state.tx.us/providers/cfc/>.

Información general sobre CFC <http://www.hhsc.state.tx.us/medicaid/managed-care/community-first-choice/docs/cfc-faqs.pdf>

Preguntas frecuentes de CFC <http://www.dads.state.tx.us/providers/communications/2015/letters/IL2015-29.pdf>

Para más información, visite <http://txp2p.org/parents/pathwaysServices.html#ptaServMediWav>

# Toma de decisiones con apoyo: una nueva alternativa a la tutela

Por Megan Morgan, becaria de políticas para The ARC of Texas  
Reimpreso del artículo publicado en el boletín de noticias de Texas Parent to Parent, invierno de 2015

*Resumen: Este artículo revisa la nueva ley que reconoce la toma de decisiones con apoyo como una alternativa a la tutela para adultos con discapacidades y ofrece enlaces para obtener información adicional.*

Palabras clave: toma de decisiones con apoyo, tutela, individuos con discapacidades, The Arc of Texas, ciegos, discapacitados visuales

Durante la sesión legislativa más reciente, Texas hizo historia al convertirse en el primer estado en reconocer legalmente la toma de decisiones con apoyo como una alternativa a la tutela para adultos con discapacidades. En el corazón de la toma de decisiones con apoyo existe una simple premisa: todas las personas necesitan ayuda para tomar decisiones importantes en la vida. La toma de decisiones con apoyo permite que las personas tomen sus propias decisiones y se mantengan a cargo de sus vidas, con el apoyo que necesiten. Para usar un acuerdo de toma de decisiones con apoyo, una persona con una discapacidad debe elegir a un adulto en el que confíen para que sea su apoyo. Esta persona puede ser un padre, un amigo o un exmaestro. Es importante saber que la persona de apoyo no puede tomar la decisión en nombre de la persona con la discapacidad. Pero puede ayudarla a entender las opciones, responsabilidades y consecuencias de sus decisiones. La persona de apoyo puede también ayudar a obtener y entender información relevante a las decisiones

y a comunicar las decisiones a las personas apropiadas.

Después de que un individuo con una discapacidad le pide a alguien que sea su persona de apoyo, debe explicarle los tipos de decisiones que le ayudará a tomar. Cuando ambas partes se sientan listas, prepararán un plan por escrito llamado acuerdo de toma de decisiones con apoyo, donde se explique las decisiones que la persona de apoyo ayudará a tomar y la información a la que la persona de apoyo podrá tener acceso. Los médicos, proveedores de servicios, educadores y otras personas deben aceptar dicho acuerdo. Esto significa que si la persona con discapacidad lo desea, su persona de apoyo puede hacer cosas como hablar con sus médicos sobre información médica privada, coordinar servicios con proveedores y participar en las reuniones para el Plan de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés). Los acuerdos de toma de decisiones con apoyo son una herramienta excelente de autodefensa que las personas con discapacidades puedan tomar sus propias decisiones contando al mismo tiempo con el apoyo que necesiten.

Al reconocer legalmente la toma de decisiones con apoyo como una alternativa a la tutela, Texas les otorga a los individuos con discapacidades y a sus familias otra opción para la transición a la adultez. Para descargar un formulario de acuerdo para toma de decisiones con apoyo, visite el sitio web de The Arc of Texas en <http://bit.ly/1NuTCYE>

Para más información sobre la toma de decisiones con apoyo, visite los sitios web que se encuentran a continuación o contacte a: Megan Morgan, becaria de políticas en The Arc of Texas, a la dirección electrónica

[mmorgan@thearcoftexas.org](mailto:mmorgan@thearcoftexas.org) o al 1-800-252-9729 ext. 7753.

Centro Nacional de Recursos para la Toma de Decisiones con Apoyo (*National Resource Center for Supported Decision-Making*)  
<http://supporteddecisionmaking.org/>

Reforma de Tutela de Texas y Toma de Decisiones con Apoyo (*Texas Guardianship Reform and Supported Decision Making*)  
[www.grsdm.org](http://www.grsdm.org)

## Programa de comunicación reconoce a becarios de Texas Reconociendo a profesionales para la discapacidad visual (VI) en su función de reclutadores

Por Sara Kitchen, Especialista en Educación en TSBVI, y Ann Rash, Especialista en infancia temprana de TSBVI

***Resumen: Los autores describen un evento clínico de evaluación de demostración para niños pequeños con discapacidad visual cortical.***

El programa de Becarios de Texas reconoce a los reclutadores (Becarios Texas) y da la bienvenida a los nuevos profesionales VI (candidatos) en el campo. Usted es elegible para ser un Becario Texas si fue una persona importante en el reclutamiento del candidato. Los candidatos deben haber iniciado su programa de entrenamiento para obtener su primer certificado (Maestro para Discapacitados Visuales [TVI] o Especialistas en Orientación y

Movilidad [O&M]) después del 15 de mayo de 2014.

Los Becarios y Candidatos Texas reciben reconocimiento adicional e incentivos. Para más información y para presentar una solicitud, vaya al siguiente enlace:

<http://www.tsbvi.edu/how-do-i-become-a-vi-professional>.

Para más información sobre cómo convertirse en un Becario Texas o para trabajar como un profesional VI, contacte a Mary Shore, al correo electrónico [shorem@tsbvi.edu](mailto:shorem@tsbvi.edu).

### **Becarios Texas**

Shelly Gonzales  
Lonnie Fortner  
Tashia Ellington  
Deborah Thompson  
Janiel Hayes  
Charlotte Simpson  
Marcia Hopkins  
Kandice Burke

### **Candidatos**

Katie Nash  
Judy Martinez  
Heather Gill  
Kelly Bevis Woodiel  
Irma Garza  
Cindy Holifield  
Jennifer Brown  
Cassidy Sherwood  
Alecia Jarrett  
Jennifer Gillispie  
Michelle Peacock

## **Tiras cómicas accesibles**

De la publicación del blog de Sharon Nichols, especialista en tecnología de asistencia para la comunicación

Palabras clave: tiras cómicas accesibles, libros accesibles

¿Ha escuchado usted sobre los Comics Empower <http://comicsempower.com/about-us>? Aquí hay un resumen de nuestro sitio web:

**Comics Empower** es una tienda de tiras cómicas en línea que produce tiras cómicas para personas con discapacidades visuales. ¡Finalmente podrá participar en la conversación sobre las tiras cómicas! ¡Finalmente podrá experimentar lo que ha sido parte básica de la vida y de la experiencia de crecimiento de tantas personas!

**¿Qué son las tiras cómicas para los discapacitados visuales?** Las tiras cómicas se traducen a un formato de audio. Las páginas, paneles y textos se describen de una forma en que no se rompa el ritmo de la historia. De 22 a 24 páginas de tiras cómicas se traducen en un espacio de 30 a 35 minutos de grabación de audio. Las lecturas incluyen las páginas con letras, en las que los editores, escritores o publicistas interactúan con los lectores.

# Tiras cómicas y libros más accesibles

Por Dra. Holly Cooper, Especialista en Primera Infancia, Proyecto de Sordoceguera de Texas Escuela de Texas para los Ciegos y los Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

¿Sabía usted que muchas bibliotecas públicas tienen sitios web que incluyen libros en audio y libros electrónicos descargables? Los libros en audio pueden descargarse desde su computadora a un iPod o directamente al teléfono o a una tableta. Los reproductores de MP3 como el iPod tienen la ventaja de ser pequeños y de tener una vida de batería larga para los archivos de audio. Los libros electrónicos pueden descargarse en tabletas o en dispositivos de lectura, como el Kindle. Estos dispositivos permiten que los usuarios agranden el tamaño de la letra, para personas que leen visualmente. Las pantallas monocromáticas, como es el caso del Kindle, tienen larga vida de batería y función de luz negra puede hacerse más o menos brillante. Algunos reportes nuevos indican que el utilizar pantallas monocromáticas con regulador de luz hace que sea menos probable mantener a los lectores despiertos cuando el uso es en la noche. Las pantallas de colores pueden ser más fáciles de ver para personas con discapacidad visual y las ilustraciones en los libros son brillantes y claras. Las novelas gráficas en pantallas grandes de color, son muy divertidas para leer cuando se agrandan en la pantalla. El nuevo iPad Pro tiene una pantalla de 12.9 pulgadas a nivel diagonal. Nunca tantos libros y recursos de alfabetización habían estado disponibles para tantas personas que son ciegas o tienen una discapacidad visual.



*Descripción de la foto: Dr. Strange lucha en contra de un enorme oso de peluche en Marvel Comics Dr. Strange #1, 2015. Mostrado en un iPad.*

# Libros infantiles sobre la sordoceguera y discapacidad

Extractos de *Family Engagements*, NCDB

**Resumen:** *En este artículo, NCDB ofrece una lista de libros infantiles sobre la sordoceguera y discapacidades en general.*

Palabras clave: sordoceguera, ciegos, discapacitados visuales, Centro Nacional para la Sordoceguera (National Center on Deaf-Blindness o NCDB), discapacidad, libros sobre la experiencia de discapacidad

El NCDB recientemente recibió una consulta sobre dónde encontrar libros infantiles sobre la sordoceguera y las discapacidades en general. Juntaron una lista de recursos, enfocándose en libros desde preescolar hasta el 6.º grado de primaria.

Un recurso maravilloso para libros infantiles sobre la discapacidad en general, es el Schneider *Family Book Award*, un premio que es otorgado anualmente por la Asociación de Bibliotecas de Estados Unidos a libros sobre la experiencia de discapacidad. Otorgan el premio en tres categorías: desde el nacimiento hasta la escuela, la escuela media y la adolescencia. Visite el enlace que se encuentra a continuación para ver a los ganadores:

<http://www.ala.org/awardsgrants/awards/1/select>

Probablemente sea más fácil de navegar la bibliografía de libros sobre la experiencia de discapacidad (organizados por edades):  
[http://www.ala.org/awardsgrants/sites/ala.org.awardsgrants/files/content/awardsrecords/schneideraward/2009\\_schneider\\_bio\\_children.pdf](http://www.ala.org/awardsgrants/sites/ala.org.awardsgrants/files/content/awardsrecords/schneideraward/2009_schneider_bio_children.pdf)

En cuanto a los libros sobre la sordoceguera, hay un MONTÓN de biografías sobre Helen Keller para niños. Simplemente busque en Amazon o en un catálogo de biblioteca para encontrar uno que corresponda al nivel de lectura que desea.

*Helen's Eyes: A Photobiography of Annie Sullivan, Helen Keller's Teacher* (Los Ojos de Helen: Una fotobiografía de Annie Sullivan, la maestra de Helen Keller)

[http://www.amazon.com/Helens-Eyes-Photobiography-Sullivan-Photobiographies/dp/1426322224/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443837563&sr=8-1&keywords=helen%27s+eyes](http://www.amazon.com/Helens-Eyes-Photobiography-Sullivan-Photobiographies/dp/1426322224/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443837563&sr=8-1&keywords=helen%27s+eyes)

*Helen Keller: Her Life in Pictures* (Helen Keller: Su vida en fotos)

[http://www.amazon.com/Helen-Keller-Her-Life-Pictures/dp/0439918154/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443837713&sr=8-1&keywords=helen+keller+her+life+in+pictures](http://www.amazon.com/Helen-Keller-Her-Life-Pictures/dp/0439918154/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443837713&sr=8-1&keywords=helen+keller+her+life+in+pictures)

La siguiente es una biografía de Laura Bridgman (ligeramente novelada). Ya no se edita pero está disponible en Amazon:

*Child of the Silent Night* (Niña de la noche de paz)  
[http://www.amazon.com/Child-Silent-Night-Fisher-Hunter/dp/0395068355/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443838656&sr=8-1&keywords=child+of+the+silent+night](http://www.amazon.com/Child-Silent-Night-Fisher-Hunter/dp/0395068355/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443838656&sr=8-1&keywords=child+of+the+silent+night)

Esta es una biografía infantil de Laura más reciente (para nivel de lectura más alto)

*She Touched the World: Laura Bridgman, Deaf-Blind Pioneer* (Ella tocó el mundo: Laura Bridgman, pionera sordociega)  
[http://www.amazon.com/She-Touched-World-Blind/dp/0618852999/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF8&qid=1443838917&sr=8-2&keywords=laura+bridgman](http://www.amazon.com/She-Touched-World-Blind/dp/0618852999/ref=sr_1_2?ie=UTF8&qid=1443838917&sr=8-2&keywords=laura+bridgman)

Además de las biografías de Helen, no hay muchos libros para niños que hablen de la sordoceguera. Aquí hay dos más:

*Can You Feel the Thunder?* (¿Puedes sentir el relámpago?)  
Mic Parson, de 13 años, tiene sentimientos encontrados sobre su hermana sordociega y su nuevo vecino. (Para los grados 4.º a 8.º)  
[http://www.amazon.com/Can-Feel-Thunder-Lynn-McElfresh/dp/068982324X/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443839504&sr=8-1&keywords=Can+You+Feel+the+Thunder%3F](http://www.amazon.com/Can-Feel-Thunder-Lynn-McElfresh/dp/068982324X/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443839504&sr=8-1&keywords=Can+You+Feel+the+Thunder%3F)

*A Dog Called Homeless* (Un perro llamado Desamparado)  
Cally Louise Fisher, que está en el 5.º grado, deja de hablar en parte porque su padre y su hermano nunca hablan de su madre que murió un año antes, pero las visiones de su madre, la amistad con un hombre sin hogar y un niño sordociego, y un enorme perro aseguran de que ella siga comunicándose. (Para los grados 4.º a 7.º)  
[http://www.amazon.com/Dog-Called-Homeless-Sarah-Lean/dp/0062122266/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443840903&sr=8-1&keywords=a+dog+called+homeless](http://www.amazon.com/Dog-Called-Homeless-Sarah-Lean/dp/0062122266/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443840903&sr=8-1&keywords=a+dog+called+homeless)

Aquí hay dos bibliografías de libros infantiles que incluyen personajes ciegos:  
<https://www.aph.org/files/museum/BooksBlindness.pdf>

<https://www.dcmp.org/caai/nadh264.pdf>

Esta es una bibliografía de libros con fotos organizado por discapacidad:  
<http://guides.libraries.wright.edu/childrensbooksdisabilitythemes>

Puede buscar libros para niños con discapacidades en la Biblioteca Pública de San Francisco:  
<http://sfpl.org>

Y por último *Connie's New Eyes* (Los Nuevos Ojos de Connie). Es una historia verdadera de una mujer que tiene su primer perro guía desde que es cachorro, a lo largo de su entrenamiento y de regreso a la casa y de Connie y su carrera. Está ilustrado con hermosas fotografías en blanco y negro del tamaño de una página. Lamentablemente, ya no lo editan, pero se puede conseguir en Amazon:  
[http://www.amazon.com/Connies-New-Eyes-Bernard-Wolf/dp/0397316976/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1443845351&sr=8-1&keywords=connie%27s+new+eyes](http://www.amazon.com/Connies-New-Eyes-Bernard-Wolf/dp/0397316976/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1443845351&sr=8-1&keywords=connie%27s+new+eyes)



## **Texas School for the Blind and Visually Impaired**

### **Outreach Programs**

[www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu) | 512-454-8631 | 1100 W. 45<sup>th</sup> St. | Austin, TX 78756



Este proyecto cuenta con una parte del patrocinio del Departamento de Educación de los Estados Unidos, Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP). Las opiniones expresadas en el presente documento son opiniones de los autores y no representan necesariamente la postura del Departamento de Educación de los Estados Unidos.